auna
multimedia

MVD-260

Moniceiver



Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

Sicherheitshinweise und Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller oder vom qualifizierten Fachhandel empfohlenes Zubehör.

Die Gewährleistung verfällt bei Fremdeingriffen in das Gerät.

Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.)

Bewahren Sie kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Transport des Gerätes

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der äußeren Oberfläche

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

Technische Daten

Artikelnummer	10019192

Allgemein:

Stromversorgung	DC12V
Energieverbracuh	10A max.

Audio

Signal Ausgang	2 x Stereo Pre-Out; 1x Subwoofer-Out
Frequenzgang	20Hz - 20kHz
S/N Ratio	90dB

Monitor

Größe	7"
Farbsystem	PAL / NTSC umschaltbar

Datenträger

Kompatible Formate	DVD, MPEG4, VCD, IMAGE, MP3, WMA, CD

Radio

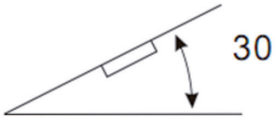
Frequenzband	FM 87.5 - 108MHz / MW 530 - 1710kHz
Sensitivität	FM: 15dBu / MW: 40dBu
I.F. Frequenz	FM: 10.7MHz / MW: 450kHz

BT

Version	V1.2 Class 2
Profil	Headset / Hands free / A2DP & AVRCP
Frequenzspektrum	2.4 GHz

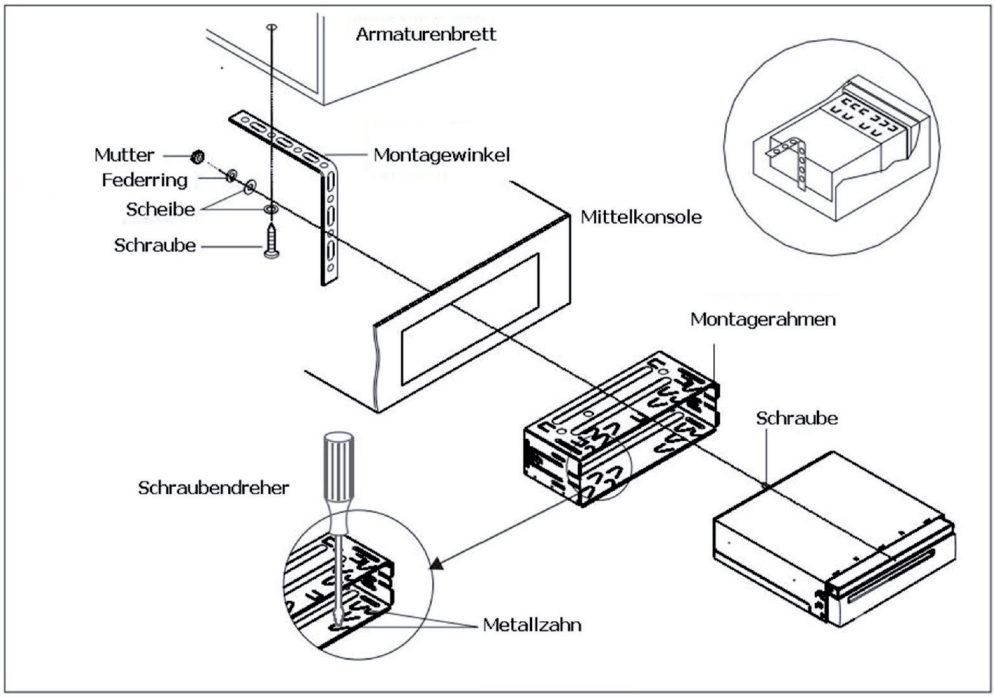
Einbauhinweise

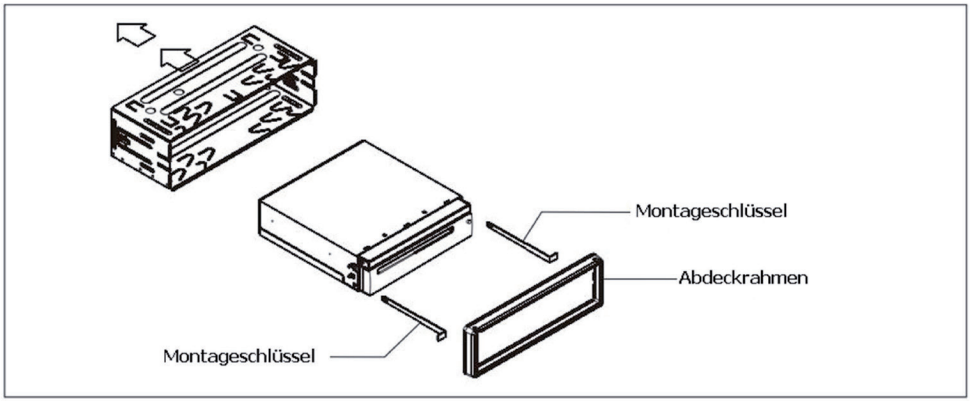
- Wählen Sie einen Einbauort, an dem das Gerät den Fahrer nicht behindert.
- Schließen Sie die Kabel testweise an und testen das Gerät bevor Sie das Gerät endgültig fixieren.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Montagezubehör.
- Sollten Sie Veränderung an Ihrem Fahrzeug vornehmen bzw. Löcher bohren müssen, fragen Sie vorher bei Ihrem Fahrzeughersteller nach.
- Das Gerät muss so befestigt werden, dass es den Fahrer nicht behindert und bei einer Vollbremsung keinen Fahrzeuginsassen gefährdet.
- Der Einbauwinkel darf 30° nicht überschreiten.



- Das Gerät darf keinen hohen Temperaturen aus der Heizung oder direkter Sonnenlicht, Staub, Schmutz und starken Vibrationen ausgesetzt werden.

DIN Front-/Rückseitenmontage

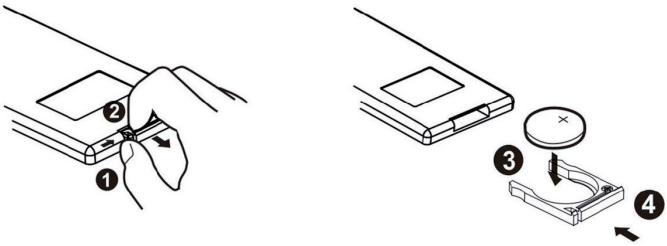




Um das Gerät aus dem Einbaurahmen zu entfernen, müssen Sie zuerst den Abdeckrahmen abbauen, danach die beiden Montageschlüssel an beiden Seiten neben das Gerät einschieben und dieses dann herausziehen.

Fernbedienung vorbereiten

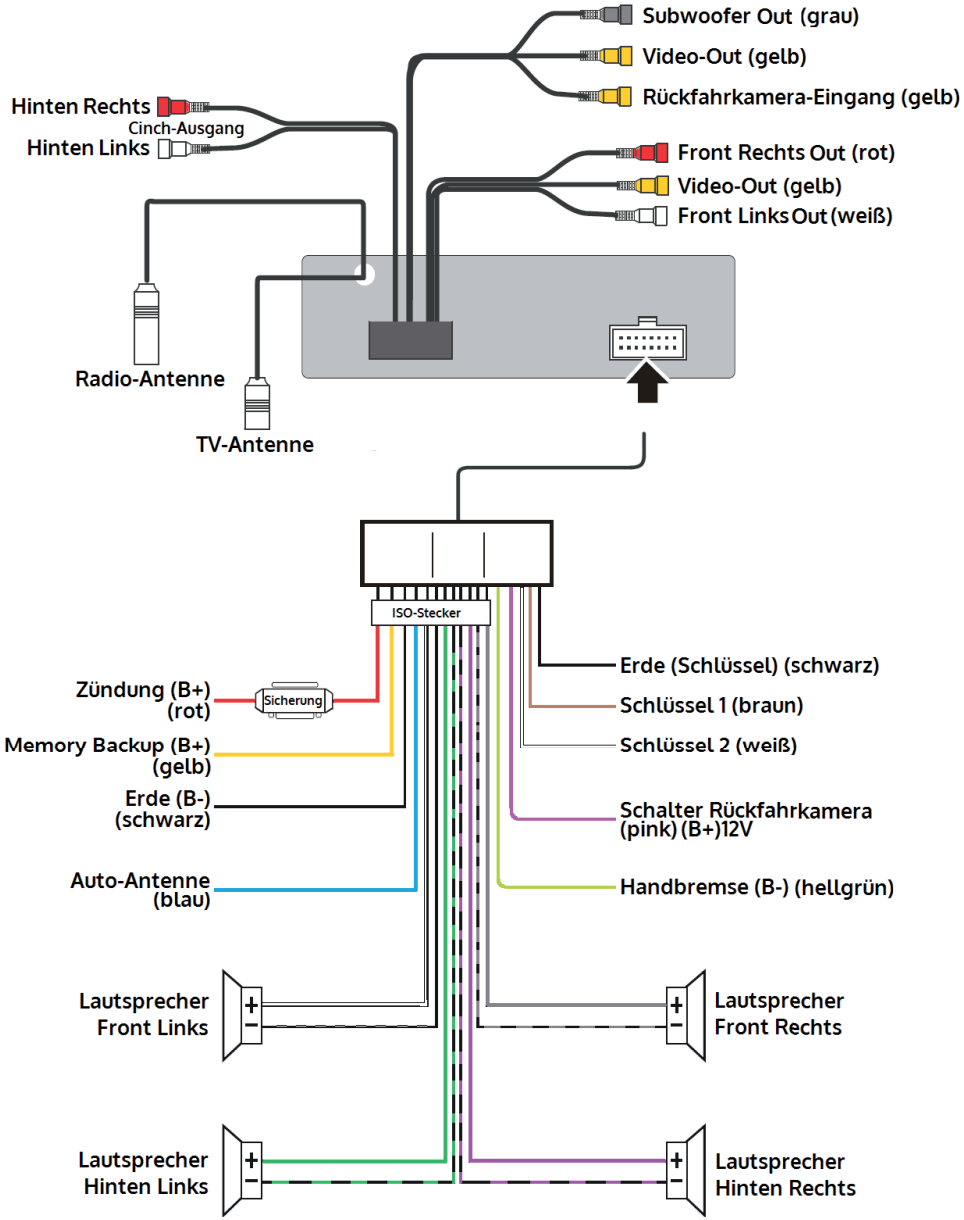
- Drücken Sie den Batteriehalter wie auf den Bild zu sehen (1) und ziehen Sie diesen heraus (2).
- Ersetzen Sie die Batterie. Beachten Sie hierbei die richtige Polung (3).
- Setzen Sie den Batteriehalter wieder in die Fernbedienung ein (4).



Gebrauch der Fernbedienung

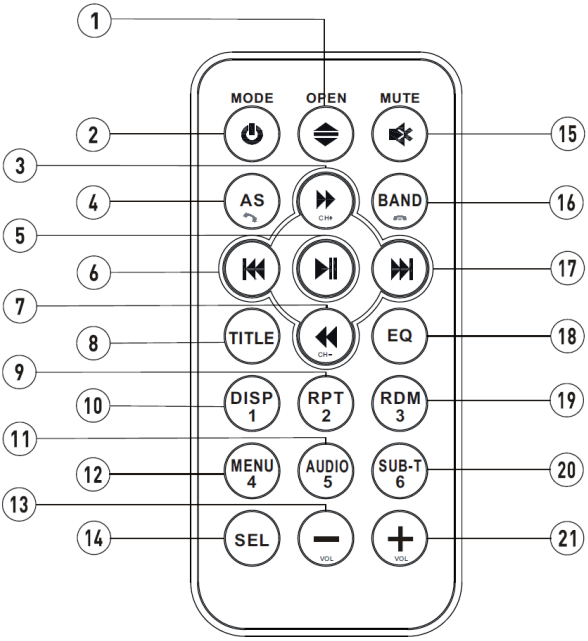
Halten Sie die Fernbedienung in Richtung des Geräts. Bedienwinkel: Ca. +/- 30° in jede Richtung. **Achtung:** Die Lithium-Batterie verfügt über eine Folie als Transportsicherung. Entfernen Sie diese vor dem ersten Gebrauch.

Anschluss-Schema



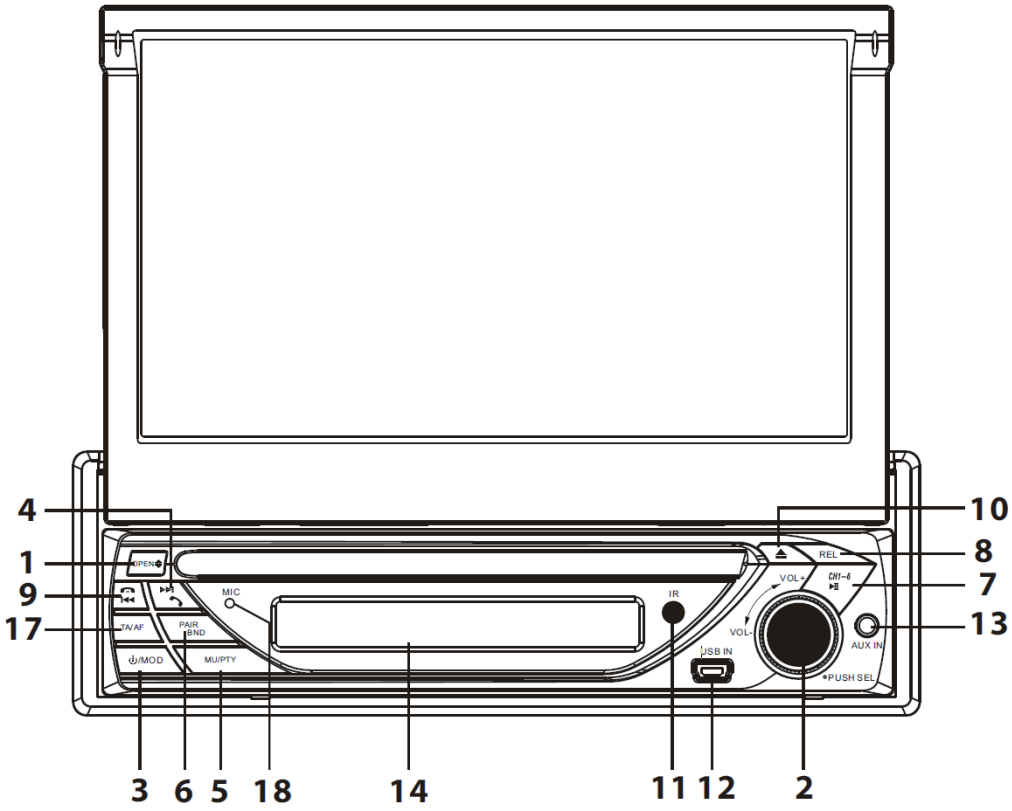
Bedienelemente / Übersicht

Fernbedienung:

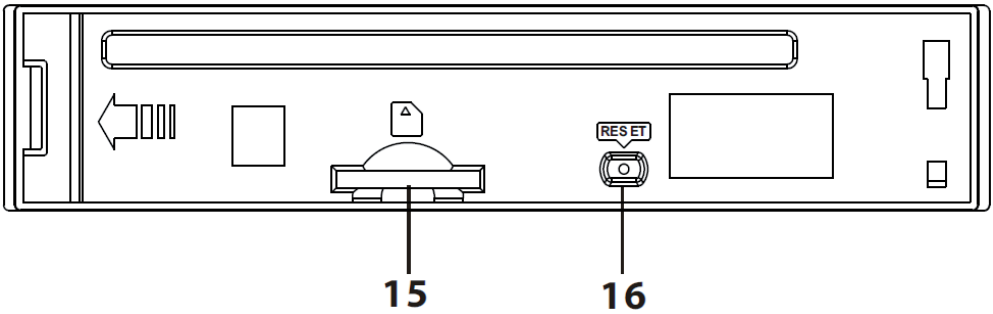


Monitor ein-/ausfahren - gedrückt halten zur Einstellung d. Winkels		1	12	**MENU/4**	Zum Hauptmenü / Senderspeicher 4
Einschalten / Ausschalten (gedrückt halten); Auswahl der Musik-Quelle	**MODE**	2	13	**VOL+/-**	Lautstärke ändern
CD/USB: Schneller Vor-/Rücklauf Radio: Manuelles Tuning	/	3/7	14	**SEL**	Mehfach drücken zum Anpassen von Bass/ Treble/Balance/SWF Vol/Freq (im Radiomodus gedrückt halten; Ändern per VOL-Knopf).
BT: Rufannahme / AS: Siehe Radio	**AS**	4	15	**MUTE**	Stummschalten
Play / Pause		5	16	**BAND/**	Radio: Band wählen / BT: Ablehnen
Nächster Titel		6	17		Voriger Titel
CD/USB: Schneller Vor-/Rücklauf	/	3/7	18	EQ	Mehrfach drücken für div. EQ-Presets
Zum Titel-Menü (Digital Video) o. PBC (VCD)	**TITLE**	8	19	**RDM/3**	Zufalls-Modus / Senderspeicher 3
Repeat-Funktion / Senderspeicher 2	**RPT / 2**	9	20	**SUB-T/6**	Untertitel-Einstellung / Sendersp. 6
Video: OSD-Menü / Radio: Senderspeicher 1	**DISP/1**	10	21	**VOL+/-**	Lautstärke ändern
Audioausgabe (BT) / Senderspeicher 5	**AUDIO/5**	11			

Front:



Abgenommenes Bedienteil:



1	**OPEN**	Kurz drücken: Aus- und Einfahren des Monitors; Gedrückt halten: Einstellen des Neigungswinkels;
2	**VOL / SEL**	**Normaler Betrieb:** Drehen zum Ändern der Lautstärke SEL: Drücken für die Einstellung von BASS / TREBLE / BALANCE / SWF VOL / FREQ.; Zum Einstellen der Werte drehen (oder Fernbedienung: VOL+/-). **Radio-Modus:** SEL drücken, um MANUAL/AUTO Scan-Modus zu wählen; im MANUAL-Modus drehen zum Einstellen der Empfangsfrequenz.
3	⏻ **MOD**	Ein-/Ausschalten (gedrückt halten); Mehrfach drücken für Quellen-Wahl (Radio / Disc / USB / Card / BT / AUX)
4/9	⏭ / ⏮ 📞 / 📵	**Radio-Modus:** Gedrückt halten für Sendersuchlauf in die entsprechende Richtung; kurz drücken für 0.05Mhz-Schritt; **Musik-Modus:** Nächster/voriger Titel; mehrfach gedrückt halten für schnellen Vor/Rücklauf (x2, x4, x8, x20, x1); **BT-Musik-Modus:** Funktion blockiert; **BT-Telefonie:** Annehmen/Auflegen/Ablehnen
5	**MU/PTY**	**Allgemein:** Lautsprecher Stummschalten / Stummschaltung aufheben; **Radio-Modus:** gedrückt halten (2sec) für PTY-Auswahl (News, Pop, etc.); lange drücken für TA Funktion (ein/aus)
6	**BND/PAIR**	**Radio-Modus:** Mehrfach drücken für BAND-Wahl (FM1 / FM2 / FM3 / AM1 / AM2); **BT-Pairing** mit BT-Gerät siehe Abschnitt „BT".
7	⏯ **/ CH1-6**	**Disc-Modus:** Play/Pause **Radio-Modus:** Mehrfach drücken für abgespeicherte Sender (Presets)
8	**REL**	Zum Abnehmen des Front-Panels
10	⏏	CD auswerfen
11	**IR Sensor**	
12	**USB-Port**	
13	**AUX-Eingang**	
14	**Display**	
15	**SD-Karten-Slot**	
16	**RESET**	Mit einem dünnen Gegenstand (Büroklammer o.ä.) drücken, um auf Werkseinstellungen zurückzusetzen. ACHTUNG: Alle Änderungen und gespeicherte Sender werden gelöscht!
17	**TA/AF**	Mehrfach drücken, um **TA** ein/auszuschalten (Verkehrsfunk, unterbricht andere Wiedergabe); gedrückt halten, um die **AF**-Funktion ein/auszuschalten (Alternativ-Frequenz - schaltet zu alternativer Frequenz des gleichen Senders um, falls der Empfang besser ist).
18	**Mikrofon**	

Bedienung - Grundlagen

Ein- und Ausschalten

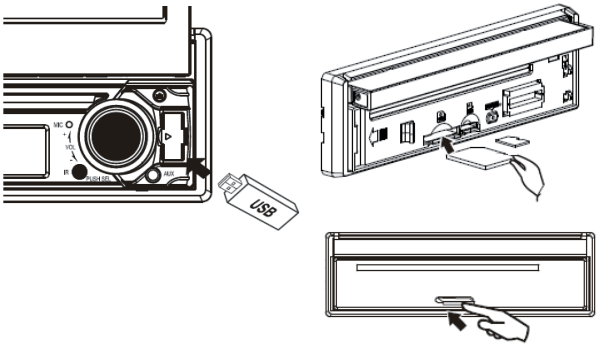
Drücken Sie ⏻ am Front-Panel oder auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie gedrückt zum Ausschalten (Front-Panel, Fernbedienung oder Touch-Screen).

Disc einlegen / auswerfen

Schieben Sie CDs mit der bedruckten Seite nach oben in den CD-Schlitz. Sobald Sie einen leichten Widerstand wahrnehmen, zieht das Laufwerk die CD selbsttätig weiter ein. Drücken Sie nicht weiter.
Drücken Sie ⏏, um die CD auszuwerfen.

USB & SD

Stecken Sie USB-Speichermedien in den USB-Slot an der Frontblende ein, SD-Karten mit Medieninhalt in den SD-Karten-Slot (nehmen Sie hierzu das Front-Panel ab). Wenden Sie keine Kraft an. Die Medien passen jeweils nur auf eine Weise.
Das Gerät liest eingesteckte USB-Sticks und SD-Karten automatisch ein. Wählen Sie den USB- oder SD-Modus über die MOD/MODE-Taste oder über das Hauptmenü auf dem Touchscreen.



AUX-Eingang

Schließen Sie externe Geräte (Laptops, MP3-Player, Kassettenlaufwerke, Smartphones, etc.) per 3,5mm-Audiokabel am AUX-Eingang an. Steuern Sie die Wiedergabe über das externe Gerät. Wählen Sie den AUX-Modus per MOD/MODE-Taste oder über das Hauptmenü auf dem Touchscreen.

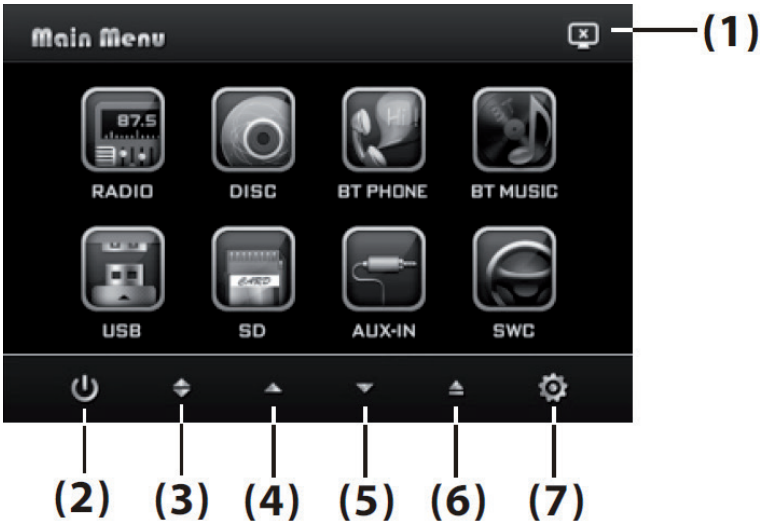
Monitor aus-/einfahren

Drücken Sie ⏏ (oder **OPEN** am Front-Panel), um den Monitor aus- oder einzufahren. Halten Sie gedrückt, um den gewünschten Neigungswinkel zu erzielen (Monitor bleibt beim loslassen in seiner aktuellen Position stehen). Neigen Sie den Monitor nicht per manuellem Druck. Wenn Sie den Monitor in der X-Achse (seitlich) verstellt haben, bringen Sie ihn unbedingt zurück in die zentrale, zum Front-Panel orthogonale Position, bevor Sie ihn wieder einfahren (lassen).

Bedienung per Touch-Screen: Grundlagen

Alle Funktionen lassen sich auch über das Touch-Screen-Menü abrufen und verwalten. Der Funktions-Umfang ist gegenüber der Bedienung über das Front-Panel oder die Fernbedienung deutlich umfangreicher. **Bitte beachten Sie, dass die Bedienung des Touch-Screens vom Fahrer während der Fahrt untersagt ist.**

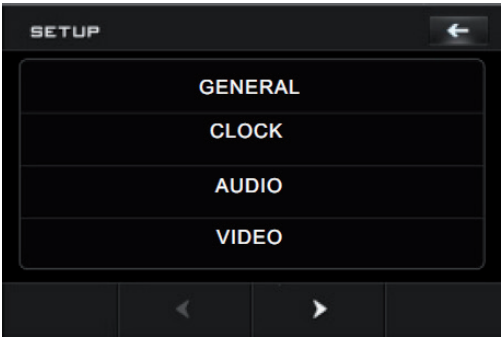
Home-Screen

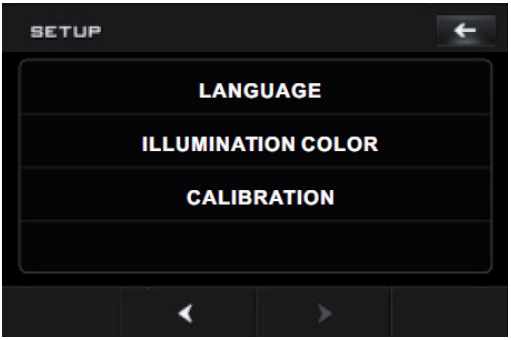


1	Bildschirm ausschalten (um wieder einzuschalten, beliebige Stelle antippen)
2	Ausschalten - der Monitor fährt automatisch ein.
3	Monitor ein-/ausfahren
4	Monitor einstellen (UP)
5	Monitor einstellen (DOWN)
6	CD auswerfen
7	Zum Menü **Einstellungen**

- Tippen Sie auf die Icons im Hauptfeld, um die Betriebsmodi (Radio, Disc, BT Phone, BT Music, USB, SD, AUX und SWC) und das jeweilige Untermenü aufzurufen.
- Tippen Sie in Submenüs ←, um zum vorigen Menü zu gelangen, oder ⌂, um zum Home-Screen zurückzukehren.

Menü: Einstellungen ( )





Nutzen Sie die Pfeiltasten zum Blättern, oder den aktiven Menüpunkt zu wählen. Tippen Sie in Menüs und Untermenüs auf den Pfeil (obere rechte Ecke), um einen Schritt zurück zu gehen.

Übersicht:

MENÜPUNKT	UNTERMENÜS / PARAMETER
GENERAL	**Animation** (Off / 10s / 30s / 1m / 90s / 2m / 3m / 4m) **Keybeep** (on/off) **Disc** Format (PAL / NTSC / AUTO) TV Type (16:9 / 4:3 / 4:3 Pan) Rating (Eltern-Kontrolle; Optionen: KID SAFE - G - PG - PG-13 - PG R - R - NC-17 - ADULT; Standard-Passw. „1234") **Radio** St./Mono / Local (Local / Distant) / Region (Regionale Frequenz einstellen) / RDS Regional (on/off) / RDS PI (mute/on) / RDS TA (on/off) / RDS AF (on/off) **BT** (on/off) **Wallpaper** (Hintergrund-Grafik auswählen) **About** (Anzeige der Versionsnummer)
CLOCK	Einstellung **Datum, Uhrzeit** und **Anzeigeformat**
AUDIO	**Bass** (±7) / **Treble** (±7) / **Subwoofer** (Vol / Freq.) / **EQ** (User -> Jazz -> Classic -> Pop -> Rock) **Loudness** (Off -> Low -> Mid -> High) / **Fader/Balance** (R/L±10 F/R±10)
VIDEO	**Color** (0 - 40) / **Brightness** (0 - 40) / **Contrast** (0 - 40) / **Tint** (0 - 40) / ()
LANGUAGE	Sprache
ILLUMINATION	(Farbe der Hintergrund- und Tastenbeleuchtung änder / Autom.)
CALIBRATION	Bildschirm Kalibrieren

Bedienung per Touch-Screen: Radio

Drücken Sie auf den Radio-Icon (oder mehrfach auf MOD/MODE), um in den Radio-Modus zu wechseln.



Standard-Funktionen

Frequenzband wechseln: Drücken Sie den BAND Button mehrfach zum Wechseln der verfügbaren Bänder FM1 - FM2 - FM3 - AM1 (MW) - AM2 (MW). Auf jedem der Bänder stehen 6 Speicherplätze für Radiosender zur Verfügung (insgesamt 30).

ST/MO: Wechseln Sie zum Mono-Empfang, falls der Stereo-Empfang eines Radiosenders in unbefriedigender Qualität erfolgt.

Sendersuche: Drücken Sie die Pfeiltasten rechts und links neben der Anzeige der aktuellen Empfangsfrequenz kurz, um schrittweise (0.05 Mhz-Schritte) durch das Frequenzband zu blättern. Halten Sie die Pfeiltasten gedrückt, um einen Suchlauf bis zum nächsten empfangenen Sender in die jeweilige Richtung auszulösen.

LO/DX: Drücken Sie , um zwischen den TA (Verkehrsmeldungs)-Modi Local und Distant zu wählen.

Presets speichern: Halten Sie die Zifferntaste gedrückt, auf der Sie den aktuellen Sender für zukünftige Schnellzugriffe speichern möchten. Zum Aufrufen, drücken Sie die jeweilige Zifferntaste kurz.

Sendersuchlauf & Preset-Speicherung: Automatische Funktion: Halten Sie den Such-Button  für 2 Sekunden gedrückt. Ein automatischer Sendersuchlauf wird ausgeführt und die 6 Sender, die die beste Empfangsqualität aufweisen werden auf den 6 Speicherplätzen im aktuellen Radio-Band abgelegt.
Der erste dieser Sender wird anschließend gespielt.
Drücken Sie  kurz, so werden die 6 gefundenen Sender nacheinander kurz eingespielt, um Ihnen einen Überblick über die gefundenen Sender zu geben.

RDS-Funktionalität und Einstellungen: Rufen Sie das Einstellungsmenü über den Home-Screen auf () und klicken Sie sich über den Punkt **GENERAL** in das Einstellungsmenü **RADIO.** Hier haben Sie Zugriff auf die Einstellungen

- **REGION SET** (Europe / USA / American 1 / American 2 / OIRT),
- RDS **REGIONAL** (wenn dies auf "ON" gesetzt wird, wird automatisch das jeweils lokale Programm überregional sendender Radiostationen empfangen - dies überschreibt die AF-Funktion),
- **RDS PI** (steht für Program Identification "On"= Wenn Sie sich in einem Gebiet befinden, in dem sich zwei Sendersignale (PI) überlappen, können sie diese Option für die reibungslose Wiedergabe des Senders und des Tons auswählen. Ein sich Überlagern der Sender sollte verhindert werden).
- **RDS TA** (Priorisierung des Verkehrsfunk, siehe oben) sowie
- **RDS AF** (Automatisiertes Umschalten zur besser empfangbaren Alternativ-Frequenz des Senders).

Erläuterung:

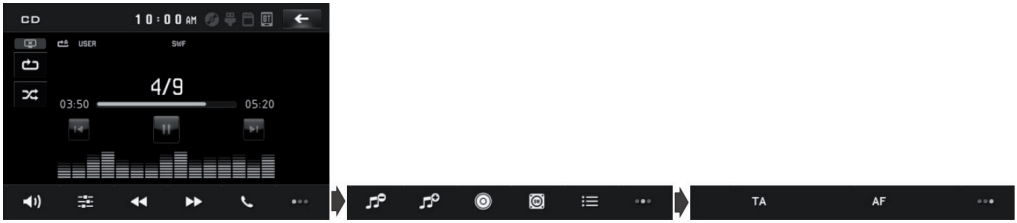
TA: Steht für „Traffic Announcement". Ist diese Funktion aktiviert, sucht das Gerät im Hintergrund nach einem Sender, der Verkehrsmeldungen und -warnungen ausgibt (TA SEEK). Sobald ein solcher Sender identifiziert ist, leuchtet das Icon „TP" auf dem Display.
Verkehrsmeldungen werden abgespielt und unterbrechen alle anderen zeitgleich abgespielten Medienwiedergaben. Nach Ende der Übertragung der aktuellen Verkehrsmeldungen wird zum zuletzt abgespielten Medium / Sender zurück geschaltet.
Sie können die Übertragung der Verkehrswarnungen mit Druck auf **TA** unterbrechen.

AF: Steht für „Alternative Frequenz" und ist eine RDS-Funktion. Ist die Funktion aktiviert („on"), sucht das Gerät im Hintergrund beständig nach einer alternativen Frequenz, über die der aktuelle Sender störungsfreier empfangen werden kann. Wird eine solche gefunden, schaltet das Radio automatisch z dieser um. „NEW FREQUENCY" wird dann für kurze Zeit auf dem Display angezeigt.

PTY - Funktion: Drücken Sie auf den **PTY**-Button (Radio-Bildschirm, unten links), um per PTY (=Programm-Typ)-Kriterien nach Sendern zu suchen. Dieses sind zum Beispiel „Sport", „Nachrichten", „Wetter", „Pop" et cetera. Sender mit dem gewählten Programmtyp/den gewählten Inhalten werden abgespielt. Wird kein Ihren Kriterien entsprechender Sender gefunden, wird „NO PTY" auf dem Display angezeigt und zum zuletzt gehörten Sender zurück geschaltet.

Bedienung per Touch-Screen: Medienwiedergabe

Der Medien-Bildschirm ist im Audio-, Foto- und Video- Modus, also bei der Wiedergabe von Medien von USB, SD, CD oder BT zu sehen - allerdings nur bei gezogener Handbremse (bei korrektem Anschluss):



Über die Touch-Buttons im unteren Bereich des Bildschirms haben Sie bequemen Zugriff auf alle Funktionen, die auch Fernbedienung und Frontblende bereitstellen. Je nach eingelegtem Medium und Datei-Inhalten (Musik / Video) ändern sich teilweise die angezeigten Buttons. Eine **Übersicht**:

Button	Funktion
	Mute (Stummschaltung)
	EQ
/	Schneller Vor-/Rücklauf (2x -> 4x -> 8x -> 20x -> normal)
/	Lauter / Leiser
	Loudness
	Subwoofer ein/aus
TA / AF	TA (ein/aus) / AF (ein/aus)
	Pause
/	Zurück / Vor
/ /	Intro-Funktion / Repeat-Funktion (Repeat 1 - Repeat All - Repeat Folder (nur MP3) - Normal) / Zufallsmodus
	Zum BT-Telefonie-Modus
	Display-Helligkeit einstellen
	Foto: Ansicht drehen
	Foto: Zoom in / out
/	Blättern (vor / zurück)

Weitere Funktionen bei der Video-Wiedergabe

OSD: Bei der Wiedergabe von DVD / VCD/SVCD rufen Sie das OSD (=OnScreenDisplay) per DISP-Taste auf der Fernbedienung oder per Druck auf eine beliebige Stelle auf dem Video auf. Der Vollbildmodus wird beendet. Am unteren Bildschirmrand werden Funktionstasten und Zeitleiste eingeblendet. Oben erscheint die Track/Ordner-Anzeige (mit entsprechenden weiterführenden Optionen, je nach eingelegtem Medium):



Disc Search / GOTO: Tippen Sie auf die Track-Anzeige am oberen Bildschirmrand (hier: **T001/004)**, wird ein Ziffernpad angezeigt. Nutzen Sie das Ziffernpad und die Pfeile, um direkt zu einer bestimmten Stelle auf dem Medium zu springen. Tippen Sie nach der Eingabe der Track- und/oder Ordnernummer auf **OK**. Die Anzeige-Syntax ist hier: „T001/004 | F004/028" = **Track 1 von 4 in Ordner 4 von 28.**

Untertitel: Tippen Sie auf OFF, um Untertitel - so vorhanden - auf dem Display anzuzeigen. Sind keine Untertitel vorhanden, wird „Invalid Key" angezeigt.

Multi-Audio / Sprach-Auswahl: Drücken Sie 1/2 (=AUDIO auf der Fernbedienung), für die Sprachauswahl (falls das Video in mehreren Sprachen verfügbar ist). Falls keine weiteren Sprachen verfügbar sich, wird „Invalid Key" angezeigt.
Bei VCD/CD wird zwischen Mono/Mono-Mix/Stereo umgeschaltet in der Sequenz: Mono Links -> Mono Rechts -> Mono-Mix -> Stereo.

Multi-Angle (nur Digital-Video): Tippen Sie mehrfach auf ANG OFF, um verfügbare alternative Kamera-Einstellungen durchzuschalten. Nur verfügbar bei Multi-Angle-DVD-Videos. Sind keine Multi-Angle-Aufnahmen verfügbar, wird „Invalid Key" angezeigt.

Title Menu: Sind auf einer Video-DVD verschiedene Titel enthalten, drücken Sie TITLE auf der Fernbedienung, um zu, Titel-Menü zu spriengen und von dort aus die Wiedergabe des gew+nschten Titel direkt anzuwählen. Wählen Sie mit den Cursor-Tasten aus und drücken Sie OK zum Bestätigen. Bei VCDs schalten Sie mit der TITLE-Taste zwischen PBC on/off.

Bedienung per Touchscreen: BT

Pairing

- Bevor Sie das MVD-260 für die Hands-Free-Bedienung Ihres Smartphones verwenden können, müssen Sie dieses via BT mit dem Radio verbinden („pairen").

    - Tippen Sie auf den Hands-Free-Button auf dem Touch-Screen oder drücken Sie PAIR auf der Fernbedienung.
    - Aktivieren Sie die BT-Funktion auf Ihrem Smartphone und verbinden Sie mit „BC_HF_VG704".
    - Eingehende Telefonate und Musikwiedergabe können nun vom Smartphone (o. Tablet/Laptop etc.) auf die Car-Hifi-Anlage transferiert werden.

BT Telefonie

Wenn Ihr Smartphone erfolgreich per BT mit dem MVD-260 verbunden wurde, können Sie Telefonate über die Car-HiFi-Anlage tätigen. Das integrierte Mikrofon sorgt dabei für die reibungslose Kommunikation mit Ihrem Gesprächspartner.
Über das Hauptmenü (oder - von jedem beliebigen Modus: über  gelangen Sie zum BT PHONE mit den folgenden Funktionen:

Übersicht:

Button	Funktion
	Mikrofon Stummschalten
	Zum Wähl-Bildschirm
	Anzeigen der Anruflisten für: Ausgegangene / Eingegangene / Entgangene Anrufe
	Kontakte
	Umschalten des Telefonats: Car-Hifi / Telefon
	Verbindung trennen
	Download der Telefon-Kontakte auf das Autoradio
	In Kontakten suchen
	Blättern
	Backspace (letztes Zeichen löschen)
	Wahlwiederholung

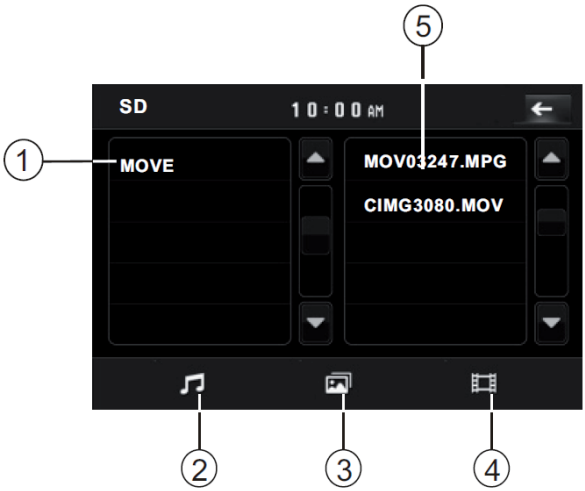
BT Music

Rufen Sie den BT-Musikmodus über den Home-Screen auf oder per mehrfachen Druck auf MOD/MODE auf dem Front-Panel oder der Fernbedienung.

Das System unterstützt die Datenprotokolle A2DP sowie AVRCP - Sie können somit Mediendaten von Ihrem Smartphone/Tablet/Laptop über den Moniceiver streamen und auch die Navigationstasten des Moniceivers für die Steuerung der Medienwiedergabe Ihres BT-Geräts (Play/Pause/Weiter/Zurück/Schneller Vor- und Rücklauf) nutzen.

Bedienung per Touchscreen: USB & SD

Sie können mit dem MVD-260 Mediendateien (MP3, WMA, WAV, JPEG und MP4) von UBS-Sticks (bzw. MP3-playern oder ähnlichen USB-Massenspeichern) und SD-Karten abspielen. Verbinden Sie wie im Abschnitt „Grundlagen" illustriert und rufen Sie den USB- bzw. SD-Modus über den Home-Screen oder per MOD/MODE über die Fernbedienung oder das Front-Panel auf. Der bei beiden Modi identisch aufgebaute Medien-Playlist-Bildschirm erscheint:

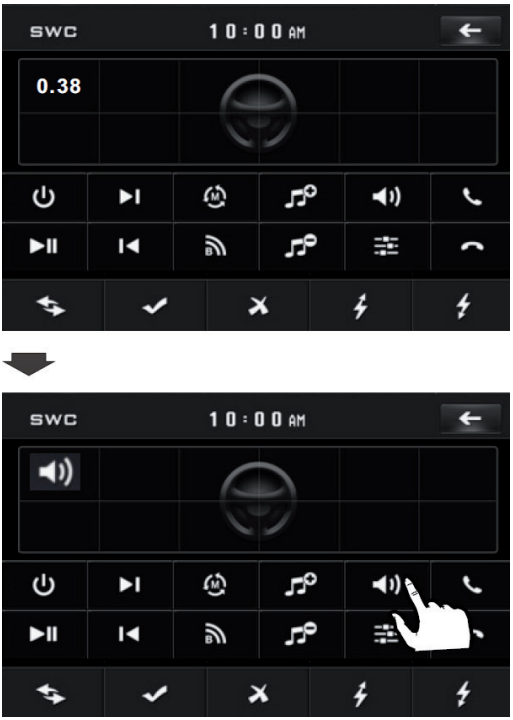


1	Anzeige des Daten-Typs der aktuellen Datei
2	Audio-Daten anzeigen
3	Foto/Grafik-Daten anzeigen
4	Video-Dateien anzeigen
5	Aktuelle Datei

Einstellung der Lenkrad-Tasten (SWC)

Tippen Sie im Home-Screen auf den SWC-Button, um zu den Einstellungsoptionen der Lenkrad-Steuerung zu gelangen. Hierüber können Sie Schnellzugriffstasten auf Ihrem Multifunktionslenkrad neu zuweisen:

- Drücken Sie zunächst , um etwaige vorhandene (unpassende) EInstellungen zu löschen.
- Drücken Sie eine Taste an Ihrem Multifunktionslenkrad - ein willkürlicher Wert* erscheint im ersten Feld auf dem Display.
- Weisen Sie dieser Taste nun eine der in der unteren Display-Hälfte durch entsprechende Icons illustrierte Funktion zu und bestätigen Sie diese mit .



Anhang: Kindersicherung / Regional-Codes

Kindersicherung / Parental Control

Nach dem Einlegen einer DVD kann es dazu kommen, dass eine Dialog-Box erscheint und Sie zur Eingabe eines Passworts aufgefordert werden. Dies liegt daran, dass die Disc ein bestimmtes Rating aufweist - und das in den Einstellungen freigegebene Rating darunter liegt.
Einigen DVDs enthalten verschiedene Versionen desselben Films, so dass passend zur eingestellten Rating-Freigabe die entsprechend vom Studio geschnittene oder sonst bearbeitete Version wiedergegeben wird.

Geben Sie das eingestellte Passwort ein und fahren Sie fort. Verändern Sie die Freigabe-Einstellungen unter Home Screen -> Einstellungen -> General -> Disc -> Rating.

Rating-Levels (diese folgen der MPAA (Motion Picture Association of America, Lobby-Verband der sechs größten amerikanischen Filmproduktionsgesellschaften) und sind damit für den Europäischen Markt nicht bindend):
1 - Kid Safe / 2 - G / 3 - PG / 4 - PG-13 / 5 - PG-R / 6 - R / 7 - NC-17 / 8 - Adult

Region-Code

Bitte beachten Sie den bei DVDs der MPAA (Motion Picture Association of America, Lobby-Verband der sechs größten amerikanischen Filmproduktionsgesellschaften) meist enthaltenen Region-Code, der auf Regionsfremden Playern dazu führt, dass DVDs nicht abgespielt werden.

Hinweise zur Entsorgung



Elektroaltgeräte
Befindet sich die diese Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland
Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
1999/05/EG (R&TTE)
2011/65/EU (RoHS)

CE

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this product. Please read and follow these instructions, in order to avoid damaging the item. We do not cover any damages that may arise from improper use of the item or the disregard of the safety instructions.

Important Safety Advice

- Read all instructions before using.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or device in water or other liquids.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance shall be used in moderate climates.
- The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not open the unit by removing any cover parts. Do not attempt to repair the unit. Any repairs or servicing should be done by qualified personell only.
- **Only qualified persons may perform technical work on the product. The product may not be opened or changed.** The components cannot be serviced by the user. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.
- The appliance is not a toy. Do not let children play with it. Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleansers or other chemical products. Instead, use a soft, dry cloth or soft brush.
- Save these instructions.

Small objects

Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let Children play with foil. Choking hazard!

Transporting the device

Please keep the original packaging. To gain sufficient protection of the device while shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.

Cleaning the surface

Do not use any volatile liquids, detergents or the like. Use a clean dry cloth.

Technical Data

Article No.	10019192

General

Power supply	DC12V
Power consumption	10A max.

Audio

Signal outputs	Line-Out 2ch & 4ch
Frequency range	20Hz - 20kHz
S/N Ratio	90dB

Monitor

Size	7"
Color systems	PAL / NTSC switchable

Storage media

Formats playable	DVD, MPEG4, VCD, IMAGE, MP3, WMA, CD

Radio

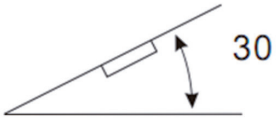
Bands	FM 87.5 - 108MHz / MW 530 - 1710kHz
Sensitivity	FM: 15dBu / MW: 40dBu
I.F. frequency	FM: 10.7MHz / MW: 450kHz

BT

Version	V1.2 Class 2
Profiles	Headset / Hands free / A2DP & AVRCP
Range of frequency	2.4 GHz spectrum

Installation

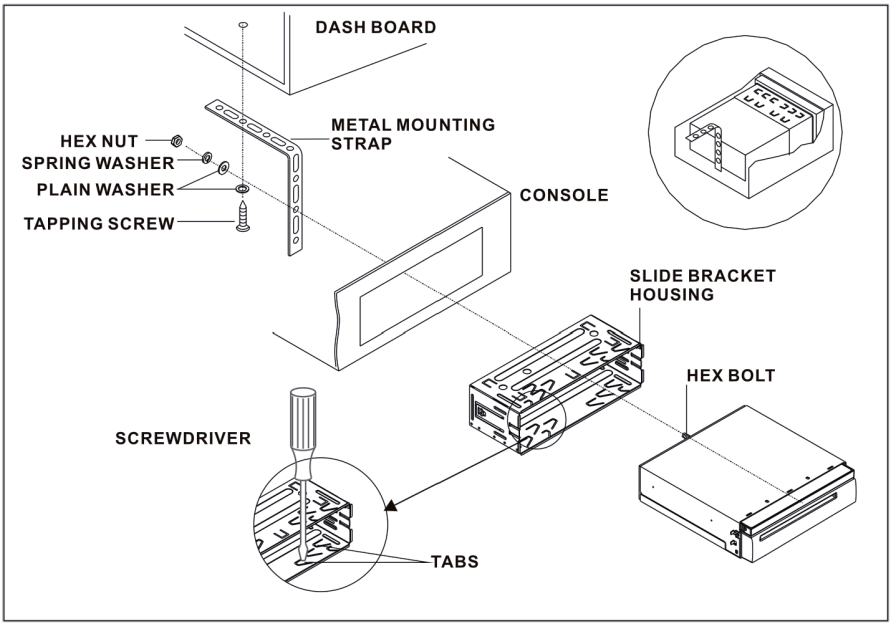
- Choose the mounting location where the unit will not interfere with the normal driving.
- Before finally installing the unit, connect the wiring temporarily and make sure it is all connected up properly and the unit and the system work properly.
- Consult your nearest dealer if any other modifications of the vehicle are required.
- Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure any passenger.
- If installation angle exceeds 30 from horizontal, the unit might not give ist optimum performance.

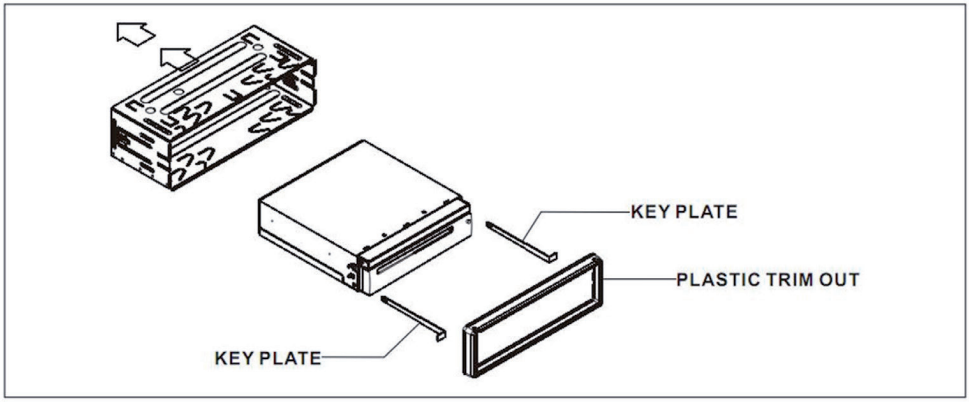


- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperature, such as from direct sunlight, or from hot air, from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.

DIN FRONT/REAR-MOUNT

This unit can be properly installed either from „Front"(conventional DIN Front-mount) or „Rear"(DIN Rear-mount installation, utilizing threaded screw holes at the sides of the unit chassis). For details, refer to the followingillustrated installation methods.

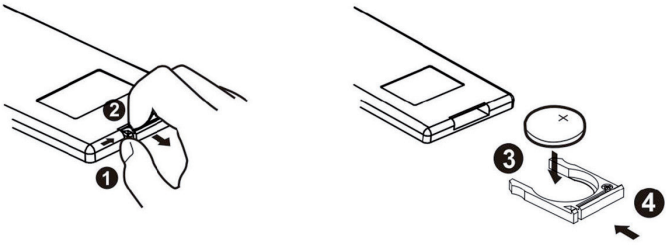




If you want to take CHASSIS out of the SLIDE BRACKET HOUSING, first remove the PLASTIC TRIM OUT of the both sides away, then insert the two KEY PLATE into left and right side of chassis as above illustration.

Preparing the Remote Control

- First push to inside as the direction indicated by the arrow (See 1) and then Remove the battery holder as the direction indicated by the arrow (See 2).
- Replace the battery Set a new battery property with (+)side up as illustrated (See 3).
- Insert the battery holder. Push in the holder to the original position (See 4).

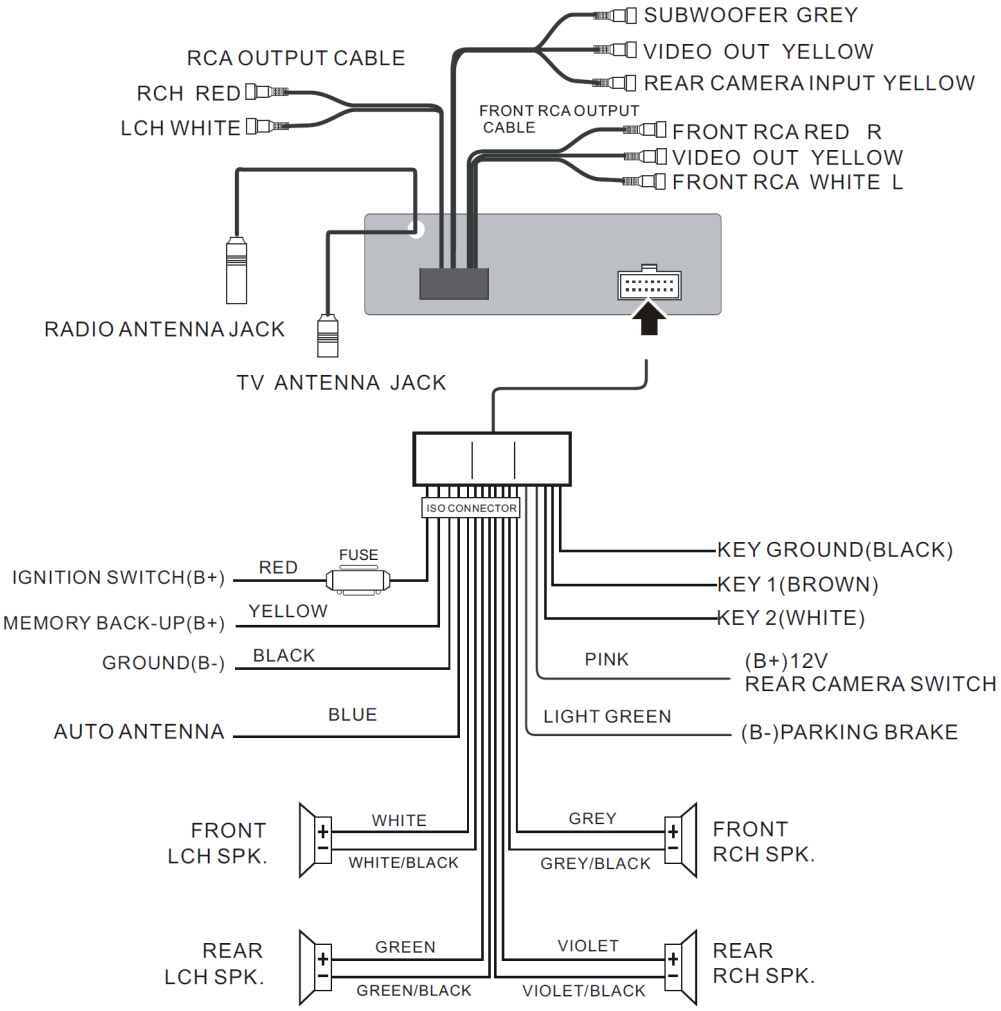


Using the Remote Control

Face the remote control towards the player front face IR mark (remote control signal receiver). Operation angle: About 30 degree in each the direction of the front of the IR mark.

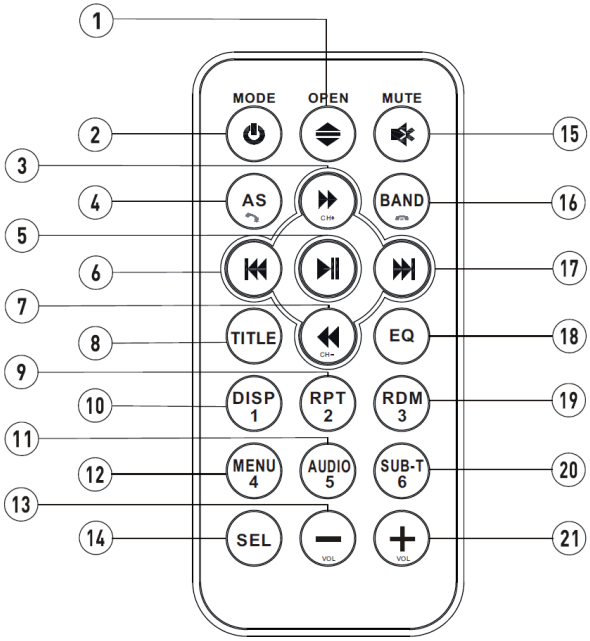
Note :
The lithium cell in the battery compartment of remote control has been secured for transport with a foil. Before initial use please remove this foil so that the remote control is ready for operation.

Connection Diagram



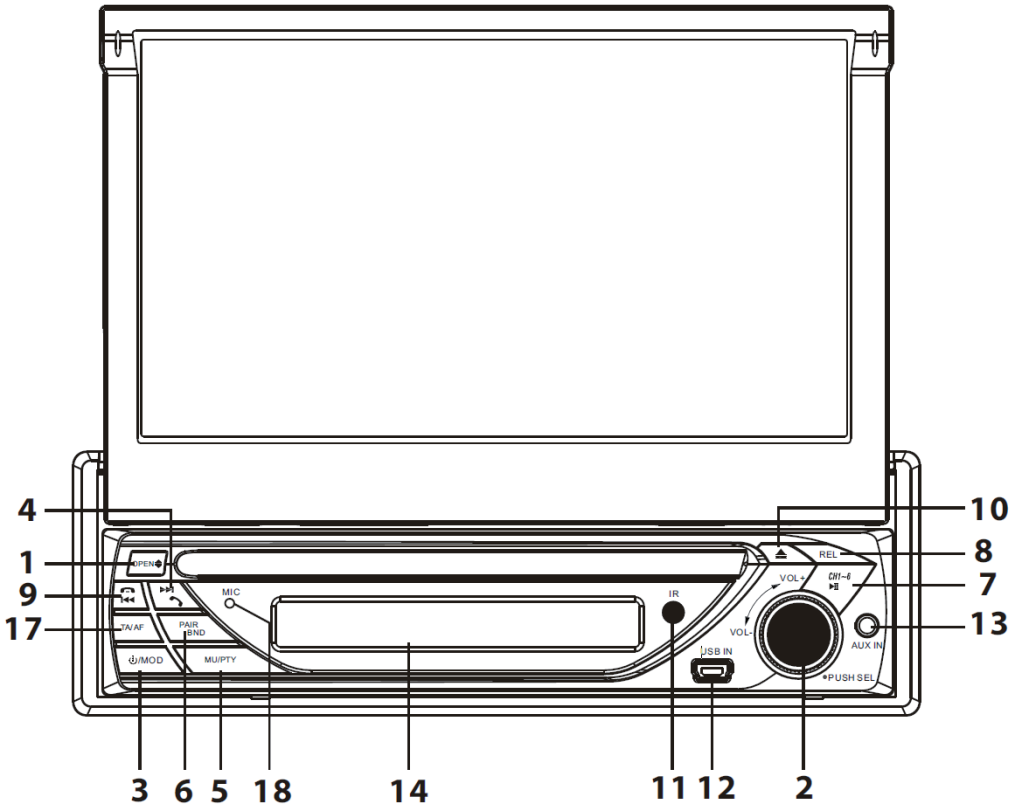
Controls / Overview

Remote Control

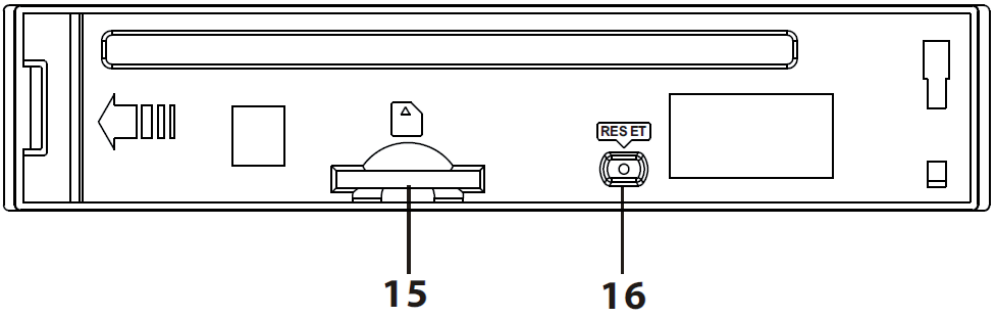


Press to open/close monitor Press and hold to adjust monitor angle	⏏	1	12	**MENU/4**	Jump to main menu / Preset 4
Press to switch on/ hold to switch off Press repeatedly to switch modes	⏻ **MODE**	2	13	**VOL+/-**	Change output volume
CD/USB: Fast forward / fast rewind Radio: manual tuning	⏩ / ⏪	3/7	14	**SEL**	Press repeatedly to adjust bass/treble/balance/SWF vol.&freq. (in radio mode: hold) Rotate knob to adjust parameters
BT: Answer incoming call / AS: see radio	**AS** ↩	4	15	**MUTE**	Mute / un-mute
Play / pause	⏯	5	16	**BAND/** ☎	Radio: switch bands / BT: decline call
Skip track	⏭	6	17	⏮	Previous track
CD/USB/Radio (see #3)	⏩ / ⏪	3/7	18	EQ	Press repeatedly for EQ presets
Jump to title menu (DVD) or PBC (VCD)	**TITLE**	8	19	**RDM/3**	Random mode / Preset 3
Press: Repeat / Hold: Preset 2	**RPT / 2**	9	20	**SUB-T/6**	Subtitles / Preset 6
Video: OSD menu / Radio: Preset1	**DISP/1**	10	21	**VOL+/-**	Change volume
BT: switch audio / Radio: Preset 5	**AUDIO/5**	11			

Front:



With front panel detached:



1	**OPEN**	Press: Open/close monitor; Hold: Adjust monitor angle;
2	**VOL / SEL**	**Music modes:** Rotate to adjust output volume; SEL: Press to change BASS / TREBLE / BALANCE / SWF VOL / FREQ.; (rotate knob or use VOL+/- on RC to adjust values); **Radio mode:** Press SEL to set MANUAL/AUTO scan modes; in MANUAL mode rotate to adjust frequency;
3	⏻ **MOD**	Power on/off (hold for power: off); Press repeatedly for switching input source (radio / disc / usb / card / BT / Aux);
4/9	⏭ / ⏮ 📞 / 📵	**Radio mode:** Hold for station scan in the corresponding direction in the freq. band; Press short for manually tuning in 0.05Mhz steps; **Music mode:** Next/previous track; press+hold repeatedly for fast forward/rewind (x2, x4, x8, x20, x1); **BT - Music mode:** Buttons not assigned; **BT - Phone:** Answer incoming call / End call / Decline incoming call;
5	**MU/PTY**	**General:** Mute / un-mute all sound output **Radio mode:** Press and hold (2secs) for PTY choice (news, pop, weather, etc.); hold for TA function (on/off);
6	**BND/PAIR**	**Radio mode:** Press repeatedly for switching bands (FM1 / FM2 / FM3 / AM1 / AM2); **BT pairing** see section „BT" on p. 36;
7	⏯ **/ CH1-6**	**Disc/USB/Card/BT modes:** Play/Pause; **Radio mode:** Press repeatedly to toggle through saved presets;
8	**REL**	Detach front panel
10	⏏	Eject disc
11	**IR sensor**	
12	**USB port**	
13	**AUX IN (3.5mm audio)**	
14	**Display**	
15	**SD card slot**	
16	**RESET**	Press with a sharp-ended instrument (paper clip or similar) to reset the device to factory defaults. NOTE: All previously made changes and station presets will be deleted.
17	**TA/AF**	Press to toggle TA on/off (Traffic Announcement - interrupts any other media play-back or radio programme); Hold to toggle AF on/off (Alternative Frequency - switches to alt. freq. of the current station when a stronger signal is detected on the alternative frequency.
18	**Internal microfone** (for hands free calls via paired BT smartphone)	

Operation - Basics

Power on/off

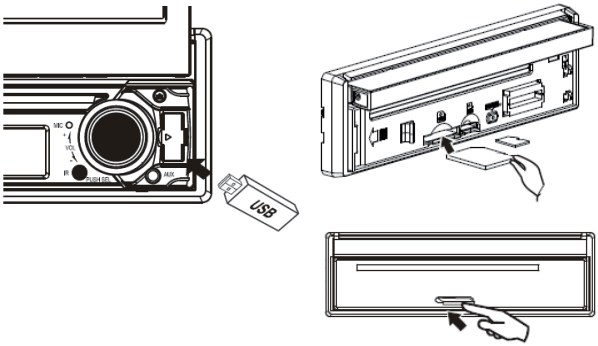
Press ⏻ on the front panel or on the RC to power the device on. Hold to switch off (RC / panel / screen).

Insert / Eject Discs

Insert discs with the printed side facing up into the disc slot. Do not push any further when you feel slight resistance. The disc drive pulls the disc in automatically. Press ⏏, to eject the disc.

USB & SD

Insert USB drives into the USB slot on the front panel. SD cards are to be inserted into the SD card slot. Do not use any force. The storage media fit one way only.
The device reads inserted media automatically. Choose USB or SD modes using the MOD/MODE buttons (front panel / RC) or via the home menu (touch screen)



AUX IN

Connect external media players (Laptop PC, MP3 player, tape deck, smartphone, etc.) to the AUX jack using a 3.5mm audio cable (not supplied). Use the external player for media playback. Adjust the volume on the car hifi. Switch to AUX mode with the MOD/MODE buttons or using the home menu on the touch screen.

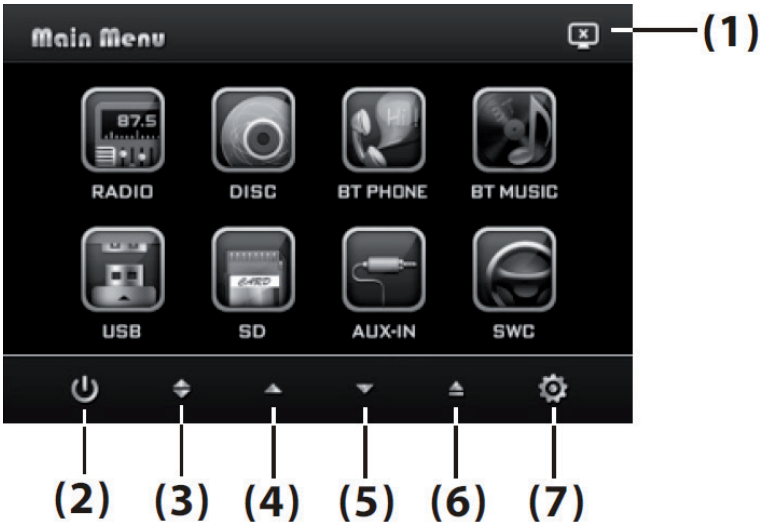
Open / Close Monitor

Press ⏏ (or **OPEN** on the front panel), to open or close the monitor. Press and hold to adjust the monitor angle (the monitor stops moving when you stop pressing. Do not try to adjust the monitor angle manually on the Y-axis. You can rotate the monitor, though, on the X-axis (sideways). **Make sure, however, to put it back into its central and perpendicular position before inserting it back again.**

Touch Screen Operation: Basics

All functions of the device can also be operated and adjusted by using the touch screen menu which offers an even more extensive functionality.
Please note: Operating the touch screen while driving is prohibited! When correctly installed, the device requires the handbrake of the vehicle to be fastened. The monitor will not work unless the handbrake is pulled!

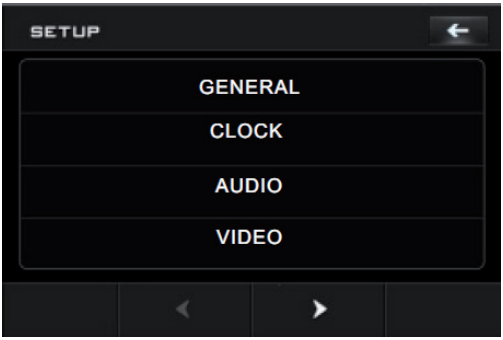
Home-Screen

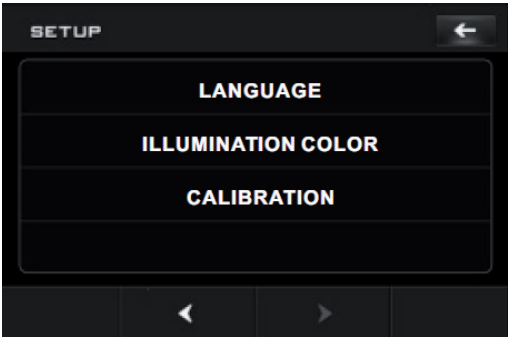


1	Switch off the screen (tap anywhere on the screen to power on again);
2	Power: off; the monitor will be drawn in automatically;
3	Open/close monitor;
4	Adjust monitor (up);
5	Adjust monitor (down);
6	Eject disc;
7	Open preferences menu;

- Tap the icons in the middle to get access to the operation modes (radio/disc/BT phone/BT music/ USB/SD/AUX/SWC) and the sub menues to each.
- In any sub menu, tap on ←, to return to the previous menu, or tap ⌂, to return to the home screen.

Menu: Preferences ( )





Use the arrow buttons below the list to scroll and find the desired menu item. In menues and sub menues, tap the left arrown (in the upper right display corner) to return to the previous menu.

Overview:

MENU ITEM	SUB MENUES / PARAMETERS
GENERAL	**Animation** (Off / 10s / 30s / 1m / 90s / 2m / 3m / 4m) **Keybeep** (on/off) **Disc** Format (PAL / NTSC / AUTO) TV Type (16:9 / 4:3 / 4:3 Pan) Rating (Parental controm; options: KID SAFE - G - PG - PG-13 - PG R - R - NC-17 - ADULT; DEFAULT PASS:. "1234") **Radio** St./Mono / Local (Local / Distant) / Region (set regional freq.) / RDS Regional (on/off) / RDS PI (mute/on) / RDS TA (on/off) / RDS AF (on/off) **BT** (on/off) **Wallpaper** (set display background) **About** (show version number)
CLOCK	**Date, time** and **display format**
AUDIO	**Bass** (±7) / **Treble** (±7) / **Subwoofer** (Vol / Freq.) / **EQ** (User -> Jazz -> Classic -> Pop -> Rock) **Loudness** (Off -> Low -> Mid -> High) / **Fader/Balance** (R/L±10 F/R±10)
VIDEO	**Color** (0 - 40) / **Brightness** (0 - 40) / **Contrast** (0 - 40) / **Tint** (0 - 40) / ()
LANGUAGE	
ILLUMINATION	Buttons & background color setting
CALIBRATION	Display calibration

Touch Screen Operation: Radio

Tap on the radio icon (or press MOD/MODE repeatedly), to change to radio mode:



Basic functions

Switch Frequency Bands: Press the BAND button repeatedly to toggle through the available bands FM1 - FM2 - FM3 - AM1 (MW) - AM2 (MW). In every band, there are 6 memory presets available to save radio station frequencies to (total: 30).

ST/MO: Toggle mono/stereo reception for ensuring the best possible radio sound quality.

Station Scan: Tap on the arrow buttons right and left to the frequency display to scroll through the frequency band by steps of 0.05MHz. Hold to trigger an automatic scan into the respective direction.

LO/DX: Tap on , to toggle between the TA modes LOCAL / DISTANT.

Save Presets: Press and hold the number button you want to save the current station upon for future quick access.

Automatic Scan and Preset Saving: Press and hold the search button  for 2 seconds. An automatic station scan will be performed. The 6 stations with best perception quality will automatically be saved on the 6 available preset memory locations within the current band. The first of these 6 stations will be tuned in, afterwards.
Tap  briefly to perform a kind of intro-function analogue to the corresponding CD function (all stations will be tuned in, one after another, for a few seconds, to give you an overview over the current programmes.

RDS Functions and Settings: Open the settings menu from the home screen () and click through to **GENERAL -> RADIO.** Here, you have access to the settings

- **REGION SET** (Europe / USA / American 1 / American 2 / OIRT),
- RDS **REGIONAL** ("ON" = the local stations of trans-regionally distributed broadcasters will be tuned in automatically, when available - this overrides the AF function),
- **RDS PI** (= Program Identification; when in an area where two emmitted broadcasting signals overlap, activate this function to prevent from noise and hum),
- **RDS TA** (prioritization of traffic announcements) and
- **RDS AF** (automated switching to alternative frequency of the current station - when available).

Clarification:

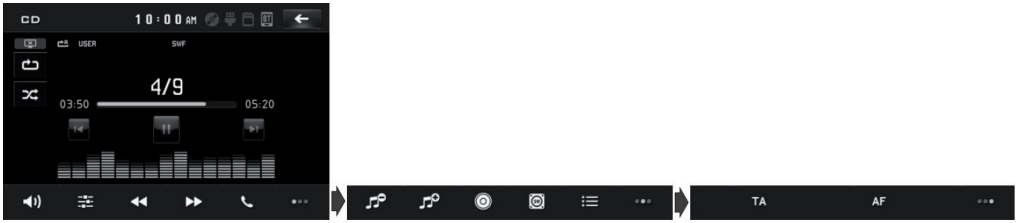
TA: "Traffic Announcement". With this function activated, the device performs a scan for stations distributing traffic announcements (scan is performed in the background).
When a relevant station is identified, "TP" is displayed.
Traffic announcements will be tuned in, interrupting any other media playback at that time. After the traffic announcement the device jumps back to the media playback that was paused. You can manually interrupt the traffic news by tapping on the TA button.

AF: "Alternative Frequency" is an RDS function. When active, the device keeps performing a scan (in the background) for frequencies that ensure the more flawless reception of the currently playing station. Where present, this alternative frequency will be switched to automatically. "NEW FREQUENCY" will be displayed for some seconds.

PTY - Function: Tap on the PTY button (lower left corner of the radio screen) to scan for stations on the basis of PTY (=programme type) criteria, such as "Sports", "News, "Weather", "Pop", et cetera. If no station matching the search criteria is found, the message "NO PTY" is displayed, and the station most recently listened to will be tuned in again.

Touch Screen Operation: Media Playback

The media playback screen pops up when you choose to playback audio, photo or video data from any media storage (USB, SD, CD or BT). When connected properly, this works with the handbrake pulled, only.



Use the touch buttons in the lower display area for convenient access to all functions that RC and front panel also offer.
Corresponding to the respective media and data types, the display attributes change slightly. An overview:

Button	Function
	Mute / un-mute
	EQ
/	Fast forward / rewind (2x -> 4x -> 8x -> 20x -> normal)
/	VOL+/-
	Loudness
	Subwoofer on/off
TA / AF	TA (on/off) / AF (on/off)
	Pause
/	Skip / previous
/ /	Intro function / repeat function (Repeat 1 - Repeat All - Repeat Folder (MP3) - Normal) / random mode
	BT Phone mode
	Adjust display brightness
	Photo: Rotate 90°
	Photo: Zoom in / out
/	Scroll 1 page

Additional Functions (for Video Playback)

OSD: Open the OSD menu by pressing DISP on the RC or tap anywhere on the screen while a video file/DVD video is playing. The video time line and the track/folder information with further options will be displayed above and beneath the video which is lo longer displayed in full screen mode.



Disc Search / GOTO: Tap onto the track information in the upper screen border (here: **T001/004**). A num pad will be displayed, that can be used to directly jump to a certain point on the storage medium. Example: Type in "T001/004 | F004/028" to jump to the 1st track (out of 4 tracks) in the 4th folder (of 28).

Subtitles: Tap on OFF, to display subtitles (when available). When no subtitles are available, the message "Invalid Key" is displayed.

Multi Audio / Language: Tap on 1/2 (=AUDIO on the RC) for the language selection (where available). When no other languages are available, the message „Invalid Key" is displayed.
VCD/CD: 1/2 toggles sound modes MONO LEFT -> MONO RIGHT -> MONO MIX -> STEREO.

Multi Angle (Digital Video only): Tap ANG OFF repeatedly to toggle alternative camera angles, when available. When no alternative angles are available, the message „Invalid Key" is displayed.

Title Menu: If a DVD contains multiple titles, press TITLE to jump to the title menu to select the desired title. Choose, using the cursor buttons and press OK to confirm.
VCDs: Press TITLE to toggle PBC on/off.

Touch Screen Operation: BT

Pairing

- Connect ("pair") the MVD-260 with your smartphone via BT for the featured hands free operation.

  - Tap on the hands free button on the touch screen or press PAIR on the RC.
  - Activate BT on your smartphone and pair with "BC_HF_VG704".
  - Incoming phone calls and music playback can now be dispatched from the smartphone/tablet/ laptop to the car hifi.

BT Phone

After successfully pairing your smartphone with the MVD-260, you can use the car hifi for hands free calls thanks to the internal microphone.
From the home screen - and from any other mode - tap  to jump to the BT Phone screen with these functions:

Button	Function
	Mute / un-mute microphone
	Go to dial interface
	Show call lists (outgoing calls / incoming calls / missed calls)
	Contacts
	Change sound from car hifi -> smartphone
	Disconnect
	Download your smartphone contacts to the car hifi
	Search in contacts
	Scroll down/up
	Backspace (delete last symbol)
	Redial last number

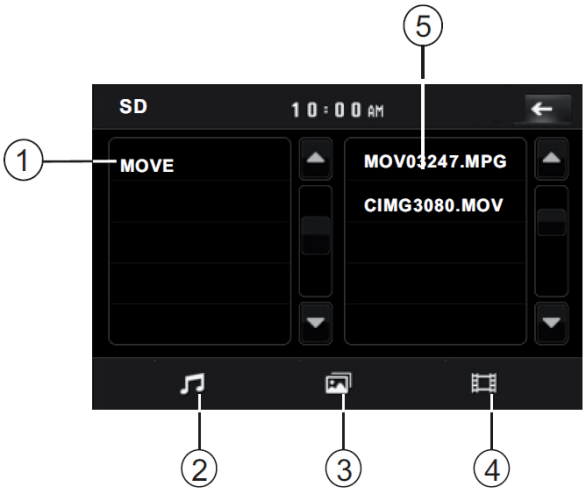
BT Music

Go to BT Music mode from the home screen or by pressing MOD/MODE repeatedly (front panel / RC).

The System supports A2DP and AVRCP. Thus, you can stream media to the car hifi from your smartphone / tablet / laptop pc, and use the buttons on the car hifi to conveniently navigate through your media library (play/pause/skip/previous/ffw/rev).

Touch Screen Operation: USB & SD

With the MVD-260 you can play back media files (MP3, WMA, WAV, JPEG, MP4) from USB storage drives and SD cards. Connect as depicted in the section "Basics" and use the home screen icons or MOD/MODE to go to the media interface:

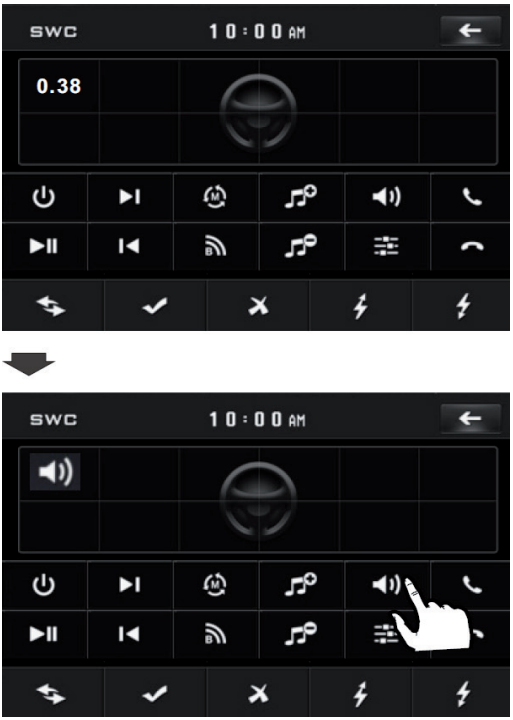


1	Current file type
2	Select audio mode
3	Select picture mode
4	Select video mode
5	Currently playing track list

Steering Wheel Control (SWC)

In the home screen, tap on the SWC button to call the SWC menu. Here you cann (re-)assign the buttons of your multi function steering wheel to functions of the car hifi.

- First, press , to delete any older settings.
- Press any of your steering wheel buttons. A random value will be displayed in the first field:



- Now, assign any of the options below and confirm with .

Appendix: Parental Control

Parental Control

After inserting a DVD it might happen that a message is displayed, prompting you to enter a password. This may be caused by the DVD rating. You have to enter a password if the DVD rating is above the parental control rating.
Some DVDs contain several versions of the same movie, so any parental control system can be matched.

Enter the password you have chosen (default: 1234). You find the parental control settings via Home Screen -> Preferences -> General -> Disc -> Rating.

Rating-Levels (following the MPAA (Motion Picture Association of America)) are

1 - Kid Safe / 2 - G / 3 - PG / 4 - PG-13 / 5 - PG-R / 6 - R / 7 - NC-17 / 8 - Adult

Environment Concerns



According to the European waste regulation 2002/96/EG this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will hep prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailled information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposial service.

Declaration of Conformity

Manufacturer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

This product is conform to the following European directives:
2004/108/EC (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil.
Veuillez lire attentivement et respecter les consignes suivantes de branchements et d'utilisation pour éviter d'éventuels dommages techniques.

Consignes de sécurité et garantie

- Ce mode d'emploi sert à vous familiariser aux fonctions de ce produit. Conservez-le bien afin de pouvoir vous y référer à tout moment.
- L'achat de ce produit donne droit à une garantie de deux ans en cas de défectuosité de l'appareil sous réserve d'une utilisation appropriée de celui-ci.
- Veiller à utiliser le produit conformément à l'usage pour lequel il a été conçu. Une mauvaise utilisation est susceptible d'endommager le produit ou son environnement.
- Tout démontage ou toute modification de l'appareil porte atteinte à la sécurité du produit. Attention aux risques de blessure !
- Ne jamais ouvrir le produit de son propre chef et ne jamais le réparer soi-même !
- Manipuler le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou les chutes - même de faible hauteur - peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas exposer le produit à l'humidité ou à une chaleur extrême.
- Ne pas introduire d'objets métalliques dans cet appareil.
- Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil.
- Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'aération.
- Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant ou par une entreprise spécialisée et qualifiée.

Toute modification apportée à l'appareil entraîne l'annulation de la garantie.
Petits objets / pièces d'emballage (sac plastique, carton, etc.)
Tenir les petits objets (par exemple les vis et le matériel d'assemblage, les cartes mémoire) et le matériel d'emballage hors de la portée des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent. Empêcher les enfants de jouer avec les films de protection. Il existe un risque d'étouffement !

Transport de l'appareil
Conserver l'emballage d'origine. Pour garantir une protection suffisante de l'appareil pendant son transport, emballer l'appareil dans son emballage d'origine.

Nettoyage en surface de l'appareil
Ne pas utiliser de liquides volatiles comme ceux contenus dans les bombes insecticides. Une pression trop importante exercée sur la surface de l'appareil pendant le nettoyage peut l'endommager. Éviter le contact prolongé du caoutchouc ou du plastique avec l'appareil. Utiliser un chiffon sec.

Fiche technique

Numéro d'article	10019192

Général :

Alimentation électrique	DC12V
Consommation énergétique	10A max.

Audio

Sortie du signal	2x sorties pour enceintes stéréo ; 1x sortie pour caisson de basse
Réponse en fréquence	20Hz - 20kHz
Rapport signal sur bruit	90dB

Écran

Taille	7"
Système de couleurs	Permutation PAL / NTSC

Support de stockage

Formats compatibles	DVD, MPEG4, VCD, IMAGE, MP3, WMA, CD

Radio

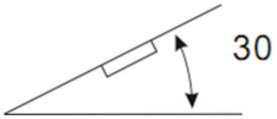
Bande de fréquences	FM 87.5 - 108MHz / MW 530 - 1710kHz
Sensibilité	FM: 15dBu / MW: 40dBu
Fréquence intermédiaire (F.I.)	FM: 10.7MHz / MW: 450kHz

BT

Version	V1.2 Classe 2
Profil	Casque micro / main-libre / A2DP & AVRCP
Spectre de fréquence	2,4 GHz

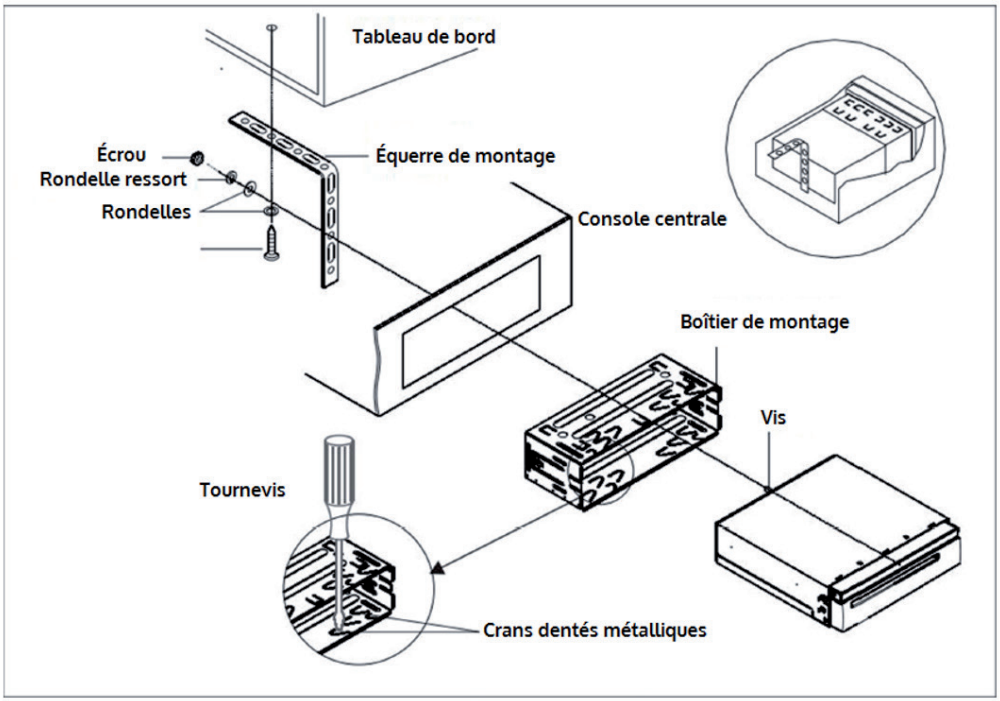
Instructions de montage

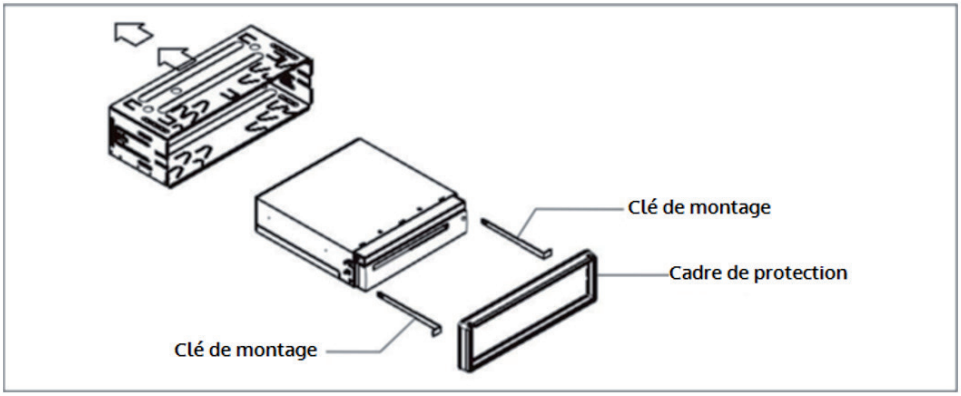
- Monter l'appareil à un endroit où l'appareil ne dérange pas le conducteur.
- Brancher le câble pour tester s'il fonctionne et tester l'appareil avant de le fixer définitivement.
- Utiliser exclusivement les accessoires de montage fournis.
- Avant d'effectuer d'éventuels changements à son véhicule ou s'il faut percer des trous, demander d'abord conseil au fabricant de la voiture.
- L'appareil doit être fixé de sorte à ce qu'il ne gêne pas le conducteur et qu'il ne risque pas de blesser les passagers en cas de coup de frein brutal.
- L'inclinaison de montage ne doit pas excéder 30 °.



- L'appareil ne doit pas être exposé aux hautes températures du chauffage ni à la lumière directe du soleil, à la poussière, à la saleté ou à de fortes vibrations.

Montage avant/arrière du DIN

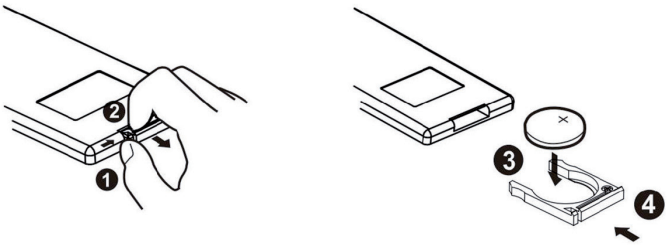




Pour enlever l'appareil du boîtier de montage, il faut démonter le cadre de protection, puis introduire les deux clés de montage des deux côtés de l'appareil puis sortir celui-ci.

Préparer la télécommande

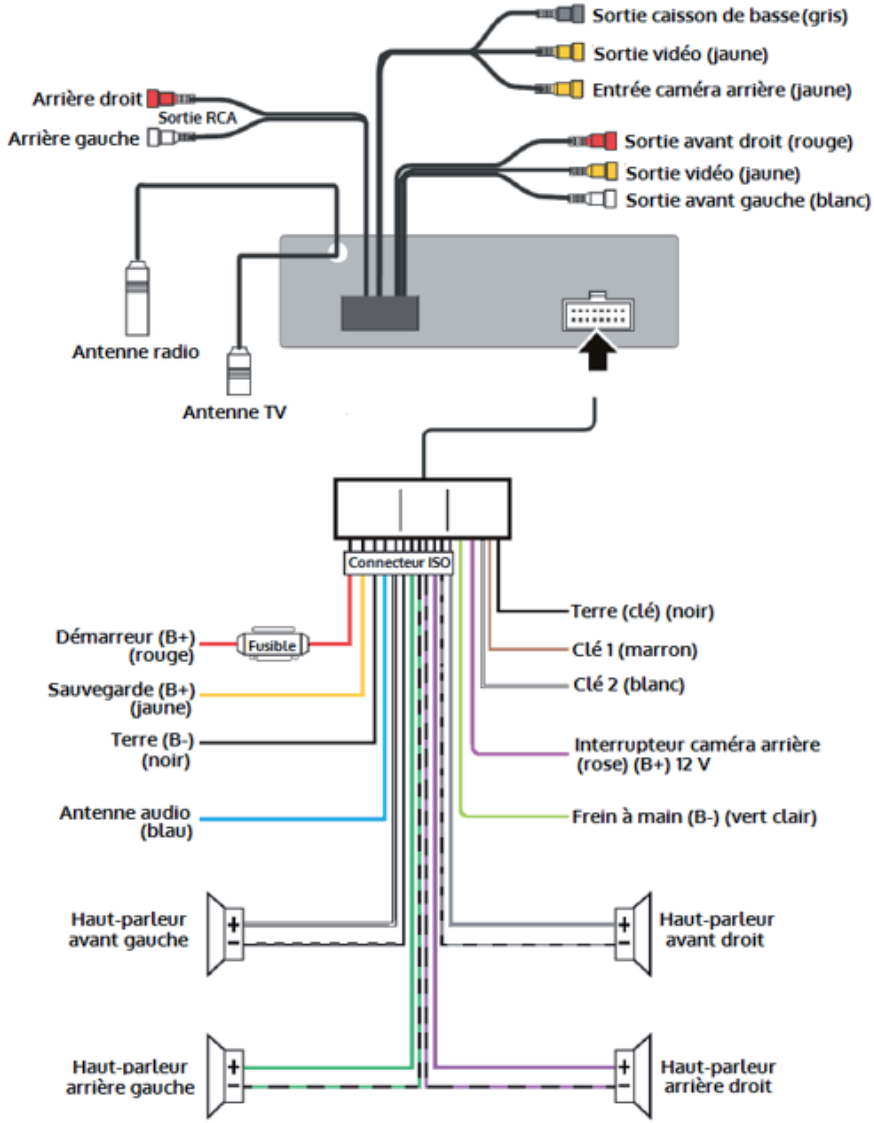
- Appuyer sur le compartiment à pile comme décrit sur le schéma (1) et tirer dessus pour le sortir (2).
- Remplacer la pile. Veiller à respecter les polarités (3).
- Introduire de nouveau le compartiment à pile dans la télécommande (4).



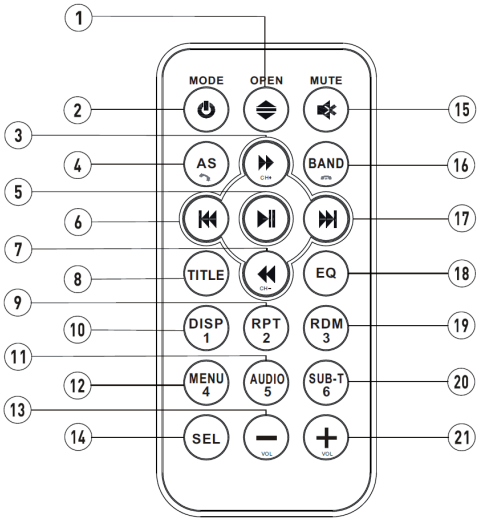
Utilisation de la télécommande

Pointer la télécommande en direction de l'appareil. Angle de fonctionnement : env. +/- 30 ° de toutes les directions. Attention : la pile en lithium est emballée dans un film plastique pour garantir son bon transport. Retirer l'emballage avant d'utiliser la pile pour la première fois.

Schéma des branchements

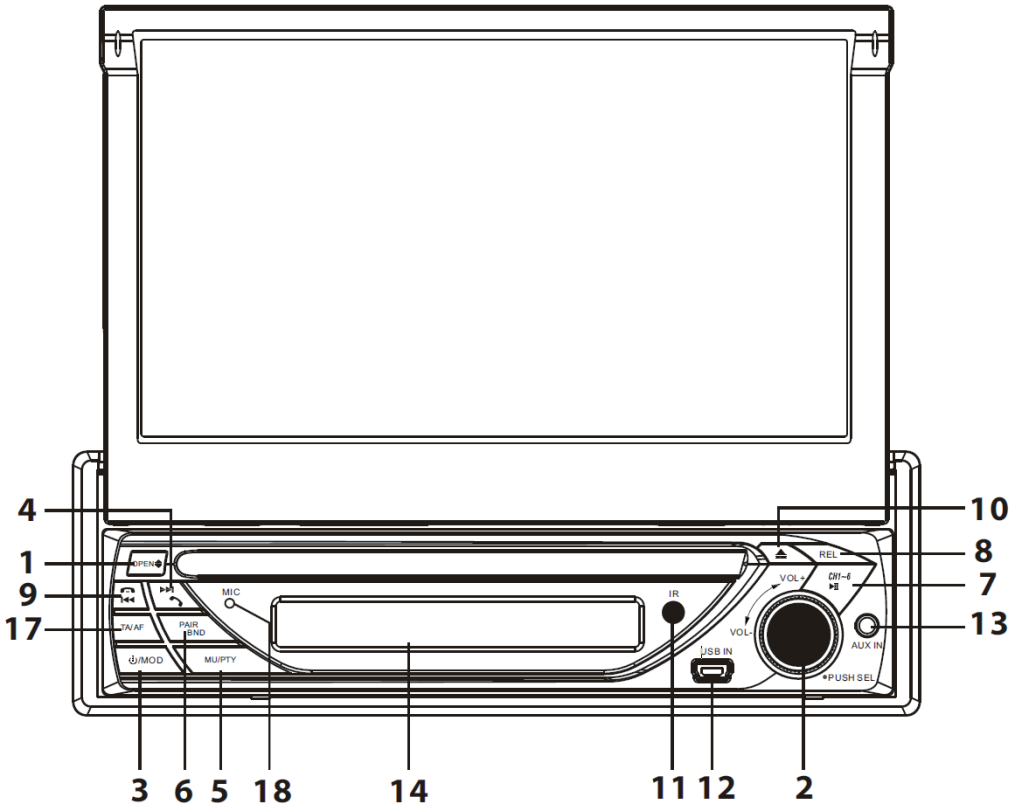


Éléments de commande

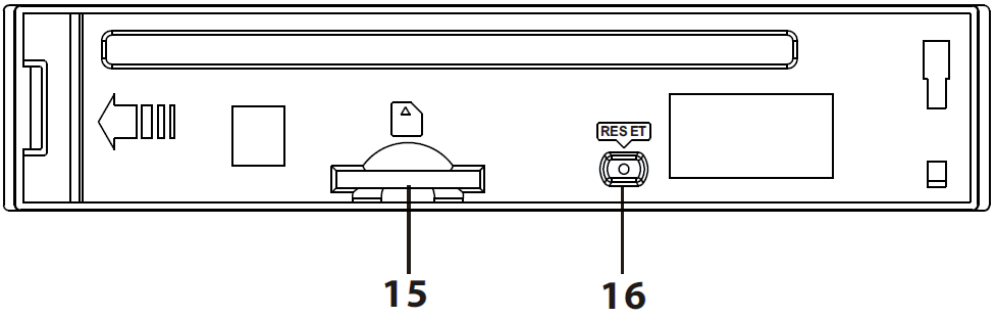


Déployer/rabattre l'écran - maintenir enfoncé pour régler l'inclinaison		1	12	**MENU/4**	Accéder au menu principal / Station mémorisée 4
Mettre en marche / éteindre (maintenir enfoncé) ; choix de la source musicale	**MODE**	2	13	**VOL+/-**	Régler le volume
CD/USB : avance/retour rapide Radio : recherche manuelle de station	/	3/7	14	**SEL**	Appuyer plusieurs fois pour régler : les basses/les aigus/ la balance le volume SWF/la fréquence (rester appuyer en mode radio ; modifier avec le bouton VOL).
BT : prendre un appel / AS : cf. Radio	**AS**	4	15	**MUTE**	Activer le mode silencieux
Lecture/pause		5	16	**BAND/**	Radio : choisir une bande / BT : terminer ou rejeter un appel
Prochain titre		6	17		Titre précédent
CD/USB : avance/retour rapide	/	3/7	18	EQ	Appuyer plusieurs fois pour passer en revue les différents égaliseurs
Accéder au menu racine (vidéo numérique ou PBC (VCD))	**TITLE**	8	19	**RDM/3**	Lecture aléatoire / Station mémorisée 3
Fonction répétition / Station mémorisée 2	**RPT / 2**	9	20	**SUB-T/6**	Paramètres des sous-titres / Station mémorisée 6
Vidéo : Menu OSD / Radio : station mémorisée 1	**DISP/1**	10	21	**VOL+/-**	Régler le volume
Lecture audio (BT) / Station mémorisée 5	**AUDIO/5**	11			

Avant :



Façade détachable :



1	**OPEN**	Appuyer brièvement : déployer et rabattre l'écran ; Rester appuyer : régler l'inclinaison ;
2	**VOL / SEL**	**Fonctionnement normal** : tourner pour régler le volume SEL : réglage de BASS (basses) / TREBLE (aigus) / BALANCE / SWF VOL (volume SWF) / FREQ. (fréquence) ; tourner pour choisir la valeur (ou sur la télécommande : VOL +/-). **Mode radio :** appuyer sur Sel pour sélectionner le mode de recherche MANUAL/ AUTO ; en mode manuel, tourner pour sélectionner la fréquence de réception.
3	⏻ **MOD**	Allumer/éteindre (rester appuyer) ; Appuyer plusieurs fois pour choisir la source (Radio / Disc / USB / Card / BT / AUX)
4/9	⏭ / ⏮ 📞 / 📵	**Mode radio** : rester appuyer pour effectuer une recherche de stations dans la direction correspondante ; appuyer brièvement pour avancer par paliers de 0.05 MHz. **Mode musique** : titre suivant/précédent ; rester appuyer plusieurs fois pour effectuer une avance/un retour rapide (x2, x4, x8, x20, x1); **Mode musique BT** : fonction bloquée **Téléphone BT** : Prendre un appel / Terminer ou rejeter un appel.
5	**MU/PTY**	**Général :** activer le mode silencieux des enceintes / désactiver le mode silencieux **Mode radio :** rester appuyer (2 sec) pour sélectionner PTY (News, Pop, etc.) ; rester appuyer pour la fonction TA (activer/désactiver)
6	**BND/PAIR**	**Mode radio :** appuyer plusieurs fois pour sélectionner la bande (FM1 / FM2 / FM3 / AM1 / AM2) **Couplage BT** avec des appareils BT (cf. section « BT »).
7	⏯ **/ CH1-6**	**Mode disque :** lecture/pause **Mode radio :** appuyer plusieurs fois pour passer en revue les stations présélectionnées (Presets)
8	**REL**	Pour décrocher la façade avant
10	⏏	Éjecter un CD
11	**Capteur IR**	
12	**Port USB**	
13	**Entrée AUX**	
14	**Affichage**	
15	**Fente pour carte SD**	
16	**RESET**	Appuyer dessus en enfonçant un objet fin dans le trou (par exemple un trombone), afin de restaurer les paramètres par défaut. ATTENTION : toutes les modifications et les stations mémorisées seront supprimées !
17	**TA/AF**	Appuyer plusieurs fois pour activer/désactiver TA (informations routières, interrompent la diffusion en cours) ; rester appuyer pour activer/désactiver la fonction AF (fréquence alternative - bascule sur une autre fréquence de la même station si la réception est meilleure)
18	**Microphone**	

Utilisation - les bases

Allumer / éteindre

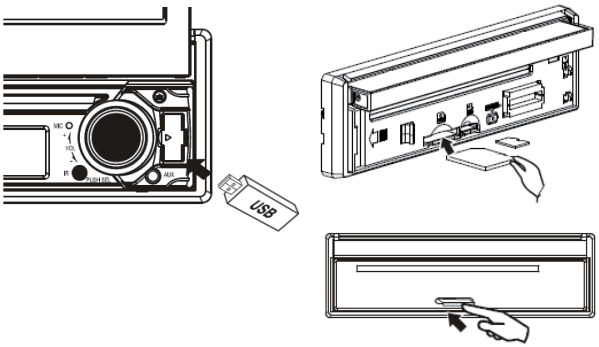
Appuyer sur le bouton ⏻ de la façade ou de la télécommande pour allumer l'appareil. Rester appuyer sur ce bouton pour l'éteindre (façade, télécommande ou écran tactile).

Insérer/éjecter un disque

Insérer les CD avec la face imprimée vers le haut dans la fente pour CD. Dès qu'une légère résistance se fait sentir au moment de son introduction, le mécanisme de l'appareil entraîne automatiquement le CD à l'intérieur. Ne pas forcer l'insertion. Appuyer sur ⏏ pour éjecter le CD.

USB & SD

Insérer les supports de stockage USB dans le port USB de la façade et les cartes SD contenant des fichiers multimédia dans la fente pour carte SD (pour cela, détacher le panneau de commande). Ne pas forcer dessus. Les supports n'ont qu'un seul sens d'introduction. L'appareil lit automatiquement les clés USB et les cartes SD. Sélectionner le mode USB ou SD avec la touche MOD/MODE ou bien dans le menu principal de l'écran tactile.



Entrée AUX

Connecter un appareil périphérique (ordinateur portable, lecteur MP3, lecteur de cassettes, smartphone, etc.) à l'entrée AUX par câble audio de 3,5 mm. Commander la lecture depuis le périphérique. Sélectionner le mode USB ou SD avec la touche MOD/MODE ou bien dans le menu principal de l'écran tactile.

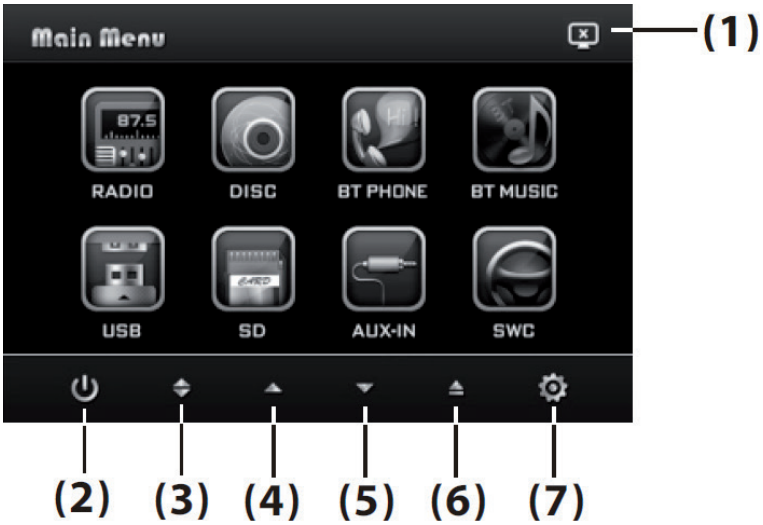
Déployer/rabattre l'écran

Appuyer sur ⏏ (ou OPEN sur le panneau de commande) pour déployer ou rabattre l'écran. Rester appuyer dessus pour régler l'inclinaison souhaitée (l'écran se fige sur sa position actuelle dès que l'utilisateur relâche la pression sur la touche). Ne pas incliner l'écran en exerçant une pression manuelle dessus. Si une inclinaison de l'écran a été effectuée sur l'axe des abscisses (latéralement), faire absolument revenir l'écran à une position centrale, en position orthogonale par rapport au panneau de commande, avant de le (faire se) rabattre.

Utilisation par écran tactile : fonctions de base

Toutes les fonctions sont activables et utilisables depuis le menu de l'écran tactile. Le nombre des fonctions y est significativement plus important que celui proposé par la façade ou la télécommande. **À noter qu'il est interdit au conducteur d'utiliser l'écran tactile pendant la conduite.**

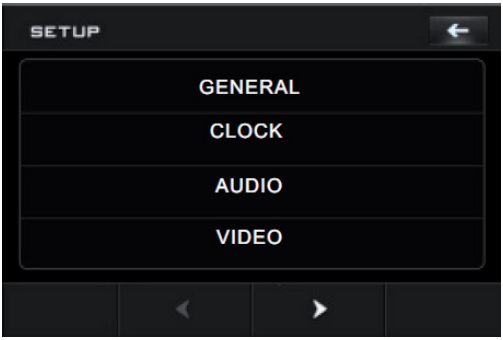
Écran d'accueil

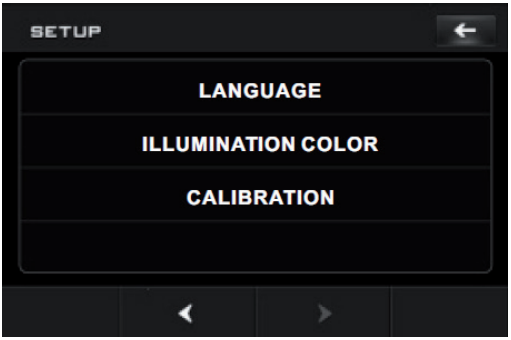


1	Éteindre l'écran (pour le rallumer, toucher l'écran)
2	Éteindre - l'écran se rabat automatiquement
3	Déployer/rabattre l'écran
4	Régler l'inclinaison de l'écran (HAUT)
5	Régler l'inclinaison de l'écran (BAS)
6	Éjecter le CD
7	Paramètres du menu

- Toucher les icônes de la fenêtre principale pour accéder au sous-menu de chaque fonction (radio, disque, téléphone BT, musique BT, USB, SD, AUX et SWC).
- Appuyer sur la touche ⌂ du sous-menu pour accéder au menu précédent ou sur ⌂ pour revenir à l'écran d'accueil.

Menu : paramètres ( )





Utiliser les touches directionnelles pour passer en revue et sélectionner les différents éléments du menu. Dans les menus et les sous-menus, appuyer sur la flèche (en haut à droite) pour revenir à l'étape précédente.

Aperçu :

ÉLÉMENT DU MENU	SOUS-MENUS / PARAMÈTRES
GENERAL	**Animation** (Off / 10 sec / 30 sec / 1 min / 90 sec / 2 min / 3 min / 4 min) **Son des touches** (on/off) **Disque** Format de couleur (PAL / NTSC / AUTO) Format de l'image (16:9 / 4:3 / 4:3 Pan) Classification (contrôle parental ; options : KID SAFE - G - PG - PG-13 - PG R - R - NC-17 - ADULT ; mot de passe standard : « 1234 ») **Radio** St./Mono / Local (local/distant) / Région (sélectionner une fréquence régionale) / RDS Régional (on/off) / RDS PL (silencieux/on) / RDS TA (on/off) / RDS AF (on/off) **BT** (on/off) **Papier peint** (sélectionner l'image d'arrière-plan) **À propos de** (Affichage du numéro de version)
CLOCK	Paramétrage de la date, de l'heure et du format d'affichage
AUDIO	**Basses** (±7) / **Aigus** (±7) / **Caisson de basse** (Vol / Freq.) / **Égaliseur** (User -> Jazz -> Classic -> Pop -> Rock) **Volume** (Off -> Low -> Mid -> High) / **Fader/Balance** (R/L±10 F/R±10)
VIDEO	**Couleur** (0 - 40) / **Luminosité** (0 - 40) / **Contraste** (0 - 40) / **Teinte** (0 - 40) / 0
LANGUAGE	Langue
ILLUMINATION	(Modifier la couleur de l'arrière-plan et l'éclairage des touches / Autom.)
CALIBRATION	Calibrer l'écran

Utilisation par écran tactile : radio

Appuyer sur l'icône Radio (ou plusieurs fois sur MOD/MODE) pour basculer en mode radio.



Fonctions standard

Changer la bande de fréquence : appuyer plusieurs fois sur la touche BAND pour passer à d'autres bandes de fréquence disponibles FM1 - FM2 - FM3 - AM1 (MW) - AM2 (MW). Chaque bande de fréquence dispose de 6 emplacements de sauvegarde possibles (30 en tout).

ST/MO : choisir la réception mono si la réception stéréo d'une station de radio est de qualité médiocre.

Recherche de stations : appuyer sur les touches fléchées situées à droite et à gauche de l'affichage de la fréquence en cours de réception pour passer en revue pas à pas (par paliers de 0.05 MHz) les différentes fréquences de la bande. Rester appuyer sur les touches fléchées pour démarrer une recherche de station dans l'un ou l'autre sens et s'arrêter à la prochaine station détectée.

LO/DX : appuyer sur , pour choisir entre le mode TA (informations routières) local ou distant.

Mémoriser les présélections : rester appuyer sur une touche numérotée pour enregistrer la station en cours de lecture pour pouvoir y accéder rapidement à l'avenir.

Recherche de stations et mémorisation des présélections : Fonction automatique : rester appuyer sur la touche de recherche  pendant 2 secondes. Une recherche automatique démarre et les 6 stations présentant la meilleure qualité de réception seront mémorisées dans les emplacements de sauvegarde de la bande en question. La première de ces stations est diffusée par défaut. Appuyer brièvement sur  pour diffuser les 6 stations l'une après l'autre pendant quelques instants afin d'obtenir un aperçu sur les types de radios détectées.

Fonctionnalités RDS et paramètres : accéder au menu des paramètres par l'écran d'accueil en appuyant sur () et sélectionner l'élément **GENERAL** dans le menu des paramètres **RADIO**. Cela permet d'accéder aux paramètres :

- REGION SET (Europe / USA / American 1 / American 2 / OIRT),
- RDS REGIONAL (lorsque cette fonctionnalité est réglée sur « ON », la réception des émissions locales des stations radio diffusées au niveau suprarégional s'effectue automatiquement - cela remplace la fonction AF),
- RDS PI (abréviation de Program Identification. « On » = si l'utilisateur se trouve dans une zone où deux signaux radio se chevauchent (PI), cette option permet d'opter pour une diffusion nette de la station et du son. Le chevauchement de plusieurs stations est ainsi supprimé.
- RDS TA (la radio de diffusion d'information routière est prioritaire, voir plus bas) ainsi que
- RDS AF (changement automatique de fréquence pour une meilleure réception des fréquences alternatives d'une station).

Explication :

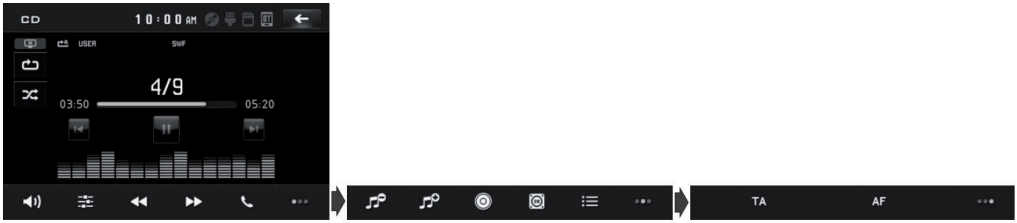
TA : abréviation de « Traffic Announcement ». Lorsque cette fonction est activée, l'appareil cherche en arrière-plan les stations qui proposent des informations et des avertissements sur la circulation routière (TA SEEK). Une fois qu'une station de ce type a été détectée, l'icône TP s'allume sur l'affichage. Les informations routières sont diffusées et interrompent temporairement toute lecture multimédia en cours. À la fin de la diffusion des informations routières, la diffusion du dernier support multimédia ou de la dernière station écoutée reprend. Il est possible d'interrompre la diffusion des flashs d'information routière en appuyant sur TA.

AF : abréviation de « Alternative Frequence » ; il s'agit d'une fonction RDS. Si la fonction est activée (« on »), l'appareil cherche continuellement en arrière-plan les fréquences alternatives permettant d'assurer une réception stable de la station en cours de diffusion. Si une telle fréquence alternative est détectée, la radio bascule automatiquement sur celle-ci. L'indication « NEW FREQUENCY » apparaît alors brièvement sur l'affichage.

Fonction PTY : appuyer sur le bouton PTY (écran de la radio, en bas à gauche), pour chercher des stations en utilisant les critères PTY (= type d'émission). Les émissions sont par exemple classées selon les catégories « Sport », « Informations », « Météo », « Pop », et cetera. Les stations répondant à la catégorie ou au contenu sélectionné seront diffusées. Si aucune station répondant aux critères sélectionnés n'est détectée, le message « NO PTY » s'affiche et la radio reprend la lecture de la dernière station de radio écoutée.

Utilisation par écran : lecture de fichiers multimédia

L'écran multimédia s'affiche en mode audio, photo et vidéo, c'est-à-dire pour toute lecture de fichiers multimédia depuis un support USB, SD, CD, ou BT - uniquement quand le frein à main est relevé.



Les touches tactiles situées en bas de l'écran donnent un accès facile à toutes les fonctions proposées par la télécommande et le panneau de commande de la façade. Les touches diffèrent quelque peu selon le support et le contenu (musique/vidéo). Voici un aperçu :

Touche	Fonction
	Mute (silencieux)
	EQ (égaliseur)
/	Avance/retour rapide (2x -> 4x -> 8x -> 20x -> normal)
/	Plus fort / moins fort
	Volume
	Activer/désactiver le caisson de basse
TA / AF	TA (activé/désactivé) / AF (activé/désactivé)
	Pause
/	Suivant/précédent
/ /	Mode introduction / mode répétition (Repeat 1 - Repeat All - Repeat Folder (seulement pour les MP3) - Normal) / mode aléatoire
	Fonction téléphone BT
	Régler la luminosité de l'affichage
	Photo : faire pivoter l'aperçu
	Photo : zoomer/dé-zoomer
/	Faire défiler (avant/arrière)

Autres fonctions pour la lecture des vidéos

OSD : Lors de la lecture de DVD/VCD/SVCD, activer l'OSD (=OnScreenDisplay) avec la touche DISP de la télécommande ou en touchant un endroit quelconque de la vidéo. Le mode plein écran est désactivé. En bas de l'écran, des touches de commande et une ligne temporelle s'affichent. En haut apparaissent le numéro du titre et du dossier (avec des options avancées correspondantes, selon le support utilisé) :



Disc Search / GOTO : appuyer sur le titre affiché en haut de l'écran (ici : T001/004) pour faire apparaître un clavier numérique. Utiliser le pavé numérique et les flèches pour accéder directement à un fichier particulier du support. Après avoir saisi le numéro de piste et de dossier, appuyer sur OK. La syntaxe est ici la suivante : « T001/004 | F004/028 » = piste 1 de 4 dans le dossier 4 de 28.

Sous-titres : appuyer sur OFF pour afficher des sous-titres - si disponibles. Si aucun sous-titre n'est disponible, le message « Invalid Key » apparaît.

Langues multiples / choix de la langue : appuyer sur 1/2 (= AUDIO sur la télécommande) pour sélectionner la langue (dans le cas où la vidéo est disponible en plusieurs langues). Si aucune autre langue n'est disponible, le message « Invalid Key » apparaît.
Lors de la lecture de VCD/CD, il est possible de basculer entre mono/mono-mix/stéréo selon l'ordre suivant : mono droite -> mono gauche -> mono-mix -> stéréo.

Angles multiples (seulement pour la vidéo numérique) : Appuyer plusieurs fois sur ANG OFF pour activer d'autres angles de caméra disponibles. Cette fonction est disponible uniquement pour la diffusion de vidéos DVD à angles multiples. Si aucun autre angle de caméra n'est disponible, le message « Invalid Key » s'affiche.

Menu titre : Si un DVD vidéo contient des titres différents, appuyer sur la touche TITLE de la télécommande pour accéder au menu-titre et pour sélectionner directement depuis cet endroit le passage à diffuser. Faire sa sélection à l'aide des touches fléchées et appuyer sur OK pour valider. Pour ce qui concerne les VCD, la touche TITLE permet d'activer et de désactiver le PBC.

Utilisation par écran tactile : BT

Couplage

- Avant de pouvoir utiliser le MVD-260 avec la fonction main-libre d'un smartphone, il est nécessaire de les connecter via BT (couplage).
- Appuyer sur la touche Hands-Free-Button (main-libre) de l'écran tactile ou appuyer sur la touche PAIR de la télécommande.
- Activer la fonction BT du smartphone et le connecter avec « BC_HF_VG704 ».
- Les appels entrants et la lecture de musique peuvent être transférés uniquement depuis le smartphone (ou la tablette/l'ordinateur portable) vers le système de son Hi-Fi de la voiture.

Téléphone BT

Si la connexion BT entre le smartphone et le MVD-260 est fructueuse, il est possible de passer des appels téléphoniques via le système Hi-Fi de la voiture. Le microphone intégré permet d'établir une communication fluide avec son correspondant.
Le menu principal (ou bien, quel que soit le mode, la touche) permet d'accéder à BT PHONE et aux fonctions suivantes :

Aperçu :

Touche	Fonction
	Désactiver le microphone
	Accéder à l'écran de sélection
/ /	Affichage du journal des appels : sortants / entrants / manqués
	Contacts
	Mode d'appel téléphonique : Hi-Fi de la voiture / téléphone
	Interrompre la connexion
	Téléchargement des contacts téléphoniques vers l'autoradio
	Chercher dans les contacts
/	Faire défiler
	Retour arrière (effacer le dernier caractère)
REDIAL	Recomposer le même numéro

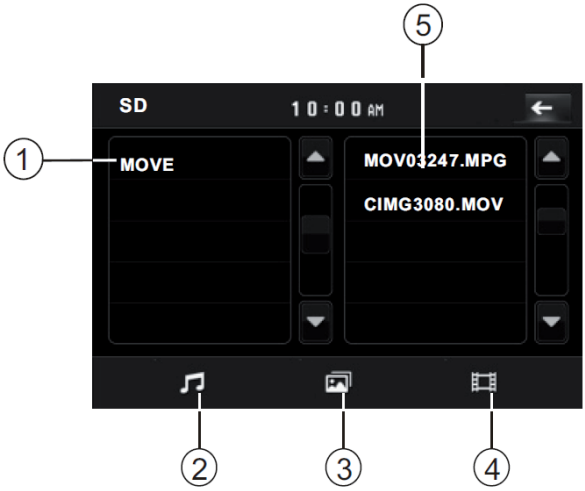
Musique BT

Sélectionner le mode musique BT sur l'écran d'accueil ou en appuyant plusieurs fois sur MOD/MODE du panneau de commande de la façade ou de la télécommande.

Le système prend en charge le protocole de transfert de données ADP et AVRCP - il est donc ainsi possible de lire des fichiers multimédia en streaming sur l'autoradio vidéo depuis un smartphone, une tablette ou un ordinateur portable, de même qu'il est possible de commander la lecture des périphériques BT (lecture/pause/suivant/précédent/avance rapide/retour rapide) avec les touches directionnelles de l'autoradio vidéo.

Utilisation par écran tactile : USB & SD

Le MVD-260 permet de lire des fichiers multimédia (MP3, WMA, WAV, JPEG et MP4) depuis une clé USB (ou bien un lecteur MP3 ou tout autre périphérique de stockage de masse USB) ou depuis une carte SD). Établir la connexion comme indiqué dans la section « fonction de base » et sélectionner la fonction USB ou SD depuis l'écran d'accueil ou en appuyant sur la touche MOD/MODE de la télécommande ou du panneau de commande de la façade. Dans les deux modes, l'écran d'affichage de la liste de lecture multimédia apparaît comme ceci :

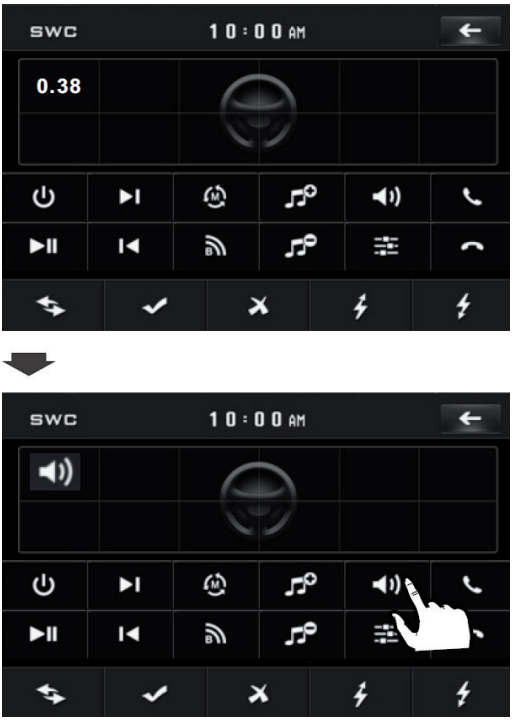


1	Affichage du type de fichier sélectionné
2	Afficher les fichiers audio
3	Afficher les photos/images
4	Afficher les vidéos
5	Fichier actuel

Paramétrage des boutons du volant (SWC)

Appuyer sur la touche SWC de l'écran d'accueil pour accéder aux options de paramétrage des commandes du volant. Ici, il est possible de personnaliser les touches d'accès rapide du volant multifonction :

- Appuyer d'abord sur pour supprimer les paramètres disponibles indésirables.
- Appuyer sur un des boutons du volant multifonction - une valeur arbitraire s'affiche dans le premier champ de l'affichage.
- Affecter à présent à cette touche une des fonctions proposées sous forme d'icônes dans la partie inférieure de l'affichage et valider le choix avec .



Annexe : sécurité enfant / codes de région

Sécurité enfant / contrôle parental

Après l'insertion d'un DVD, il arrive qu'une boîte de dialogue apparaisse exigeant de saisir un mot de passe. Cela provient du fait que certains DVD répondent à une certaine classification et que le paramétrage de l'appareil verrouille l'accès des fichiers au-delà d'une certaine classification. Plusieurs DVD possèdent différentes versions du même film, lesquelles permettent de lire des fichiers adaptés aux différentes classifications grâce à un montage en studio différent ou à une modification des scènes.

Entrer le mot de passe paramétré et poursuivre. Il est possible de modifier les paramétres de verrouillage dans Écran d'accueil -> Paramètres -> Général -> Disque -> Classification.

Niveaux de classification (ceux-ci suivent la MPAA (Motion Picture Association of America, le groupe de lobby des six plus grandes sociétés de production cinématographique américaines) et ne s'appliquent pas sur le marché européen) : 1 - Kid Safe / 2 - G / 3 - PG / 4 - PG-13 / 5 - PG-R / 6 - R / 7 - NC-17 / 8 - Adult

Codes de région

Porter une attention particulière aux codes de région des DVD de la MPAA (Motion Picture Association of America, le groupe de lobby des six plus grandes sociétés américaines de production cinématographique) qui empêchent certains DVD d'être lus par des lecteurs d'une autre région.

Information sur le recyclage



Appareils électriques et électroniques usagés

Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité

Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.
Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :
1999/5/CE (R&TTE)
2011/65/UE (RoHS)

CE